

Rechenschaftsbericht und Rechnung 2023

Ortsgemeinde Wettingen

Ortsgemeindeversammlung
vom 18. Juni 2024, 20.00 Uhr, Aula Schulanlage Altenburg



Zum Titelbild:
HSM 805 im Einsatz
Foto: Moritz Fischer

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 18. Juni 2024

Traktandenliste

1. Protokoll der Versammlung vom 12. Dezember 2023
2. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2023
3. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
4. Ortsbürgerrechte
5. Verschiedenes

Im Anschluss an die Ortsbürgergemeindeversammlung wird ein Umtrunk mit Imbiss offeriert.

Traktandum 1

Protokoll der Versammlung vom 12. Dezember 2023

Das Protokoll der Versammlung vom 12. Dezember 2023 ist am Schluss dieser Broschüre abgedruckt.

Traktandum 2

Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2023

Übersicht Ergebnisse

Ortsbürgerverwaltung	Rechnung 2023	Budget 2023
Ertragsüberschuss (in Fr.)	212'544.62	2'600.00

Im Bereich der Ortsbürgerverwaltung war im Budget ein Ertragsüberschuss von Fr. 2'600.00 veranschlagt. Mit dem Jahresabschluss 2023 wird nun ein Ertragsüberschuss von Fr. 212'544.62 ausgewiesen. Diese massive Ergebnisverbesserung von rund Fr. 210'000.00 gegenüber den Budgetvorgaben ist vor allem auf die gute Performance bei den Kapitalanlagen resp. beim Vermögensverwaltungsmandat und die Steigerung bei den Zinserträgen zurückzuführen. Im Gegenzug sind beim baulichen Unterhalt Mehrkosten zu verzeichnen.

Regionaler Forstbetrieb (Gemeindevertrag)	Rechnung 2023	Budget 2023
Aufwandüberschuss (in Fr.)	-24'192.46	ausgeglichen

Die Forstrechnung wurde für das Jahr 2023 ausgeglichen budgetiert und schliesst nun mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 24'192.46. Die Ergebnisverschlechterung ist hauptsächlich durch die massiv tieferen Holzerträge begründet, welche insgesamt rund Fr. 140'000 unter dem Budget liegen. Die tiefere Nutzung ist auf diverse unfall- und

krankheitsbedingte Personalausfälle im winterhalbjahr 2022/23 sowie schlechte Wetterbedingungen im Herbst 2023 zurückzuführen. Die Mindererträge konnten mit diversen Einsparungen und Mehrerträgen nicht mehr ganz kompensiert werden.

Der Defizitanteil der Ortsbürgergemeinde Wettingen aufgrund der Waldfläche beträgt Fr. 8'467.36 und wurde über eine Entnahme aus dem Waldfonds ausgeglichen.

Der Gemeinderat beantragt der Ortsbürgergemeindeversammlung, folgenden Beschluss zu fassen:

Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung

Die Verwaltungsrechnung 2023 wird genehmigt.

Wettingen, 14. März 2024

Gemeinderat Wettingen

Roland Kuster
Gemeindeammann

Urs Blickenstorfer
Gemeindeschreiber

Erläuterungen des Gemeinderates zur Rechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde Wettingen

Allgemeine Erläuterungen

3010.00 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal

Gemäss § 22 des Personalreglements legt der Einwohnerrat im Rahmen des Budgets für das folgende Jahr eine vorgesehene prozentuale Besoldungsanpassung fest. Dabei wird insbesondere auf die allgemeine wirtschaftliche Situation, die Entwicklung der Lebenshaltungskosten, die finanzielle Situation der Gemeinde und auf den Arbeitsmarkt Rücksicht genommen.

Für die Besoldungsanpassung (Art. 22 des Personalreglements) wurde im Rahmen des Budgets 2023 ursprünglich ein Besoldungsrahmen von 2,0 Lohnprozenten berücksichtigt. Auf Antrag der Finanzkommission hat der Einwohnerrat diesen Rahmen am 20. Oktober 2022 auf 1,0 Lohnprozent reduziert. Der Souverän hat das Budget 2023 in der zweiten Volksabstimmung mit diesen Grundlagen bestätigt.

Auf Antrag der Personalkommission hat der Gemeinderat nach den beiden Nullrunden in den Vorjahren für 2023 in der Folge beschlossen, die Lohnsumme um generell 0.8 % und individuell 0.2 % zu erhöhen. Die Ortsbürgergemeinde übernimmt jeweils die Beschlüsse der Einwohnergemeinde zur Lohnrunde.

Im Budgetvergleich resultiert beim Lohnaufwand ein Minderaufwand von rund Fr. 17'000.00 oder rund 2,5 %, welcher vor allem auf Vakanzen beim Forstbetrieb zurückzuführen ist.

3910.01 Soziallasten

Bedingt durch den Minderaufwand bei den Löhnen sank auch der Sozialleistungsaufwand um rund Fr. 12'500.00 unter den Budgetrahmen. Insgesamt beträgt die Budgetunterschreitung rund 12 %.

Erfolgs- und Finanzierungsausweis		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
ERFOLGSRECHNUNG				
Betrieblicher Aufwand				
30	Personalaufwand	590'007.60	631'400.00	557'645.55
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	418'280.79	487'350.00	476'526.50
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	13'483.00	25'500.00	13'483.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36	Transferaufwand	183'167.36	187'100.00	179'030.25
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	Total Betrieblicher Aufwand	1'204'938.75	1'331'350.00	1'226'685.30
Betrieblicher Ertrag				
40	Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42	Entgelte	588'168.73	737'400.00	593'130.90
43	Verschiedene Erträge	450.00	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	8'467.36	0.00	20'260.25
46	Transferertrag	389'578.91	323'800.00	404'957.60
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	Total Betrieblicher Ertrag	986'665.00	1'061'200.00	1'018'348.75
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit				
		-218'273.75	-270'150.00	-208'336.55
Finanzaufwand				
34	Finanzaufwand	183'064.76	160'750.00	836'450.40
44	Finanzertrag	613'883.13	433'500.00	508'778.25
	Ergebnis aus Finanzierung	430'818.37	272'750.00	-327'672.15
Operatives Ergebnis				
		212'544.62	2'600.00	-536'008.70

Erfolgs- und Finanzierungsausweis		Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			
	(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	2'12'544.62	2'600.00	-536'008.70
INVESTITIONSRECHNUNG				
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen	458'338.20	455'000.00	0.00
51		0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalen	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
58	Ausserordentliche Investitionen	0.00	0.00	0.00
	Total Investitionsausgaben	458'338.20	455'000.00	-
	Investitionseinnahmen			
60	Abgang von Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
61	Rückstattung Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
62	Abgang von immateriellen Anlagen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00
	Total Investitionseinnahmen	-	-	-

Erfolgs- und Finanzierungsausweis	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Ergebnis Investitionsrechnung	-458'338.20	-455'000.00	-
Selbstfinanzierung	217'560.26	28'100.00	-542'785.95
Finanzierungsergebnis (+ = Finanzierungüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)	-240'777.94	-426'900.00	-542'785.95

Erfolgsrechnung Zusammenzug		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	1'685'318.93	1'685'318.93	1'591'700.00	1'591'700.00	2'148'015.90	2'148'015.90
00	ALLGEMEINE VERWALTUNG	150'129.75	19'470.00	189'850.00	23'500.00	158'341.60	22'932.00
	Nettoergebnis		130'659.75		166'350.00		135'409.60
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	90'500.00	90'500.00	103'000.00	103'000.00	68'770.00	68'770.00
	Nettoergebnis						
8	VOLKSWIRTSCHAFT	967'493.90	967'493.90	1'040'500.00	1'040'500.00	995'416.75	995'416.75
	Nettoergebnis						
9	FINANZEN UND STEUERN	477'195.28	698'355.03	258'350.00	527'700.00	925'487.55	1'129'667.15
	Nettoergebnis	221'159.75		269'350.00		204'179.60	

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		1'685'318.93	1'685'318.93	1'591'700.00	1'591'700.00	2'148'015.90	2'148'015.90
00	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
	Nettoergebnis	150'129.75	19'470.00 130'659.75	189'850.00	23'500.00 166'350.00	158'341.60	22'932.00 135'409.60
01	Legislative und Exekutive						
	Nettoergebnis	39'091.85	39'091.85	39'600.00	39'600.00	38'512.70	38'512.70
011	Legislative						
	Nettoergebnis	39'091.85	39'091.85	39'600.00	39'600.00	38'512.70	38'512.70
110	Legislative						
3000.01	Sitzungs- und Taggelder Kommissionen	39'091.85		39'600.00		38'512.70	
3010.00	Löhne	18'120.00		18'000.00		17'418.00	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	6'400.00		6'400.00		6'400.00	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	8'540.10		9'000.00		9'772.70	
3130.01	Portokosten	2'681.75		2'800.00		1'710.00	
3130.03	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	2'350.00		2'500.00		2'612.00	
3130.04	Entschädigungen an Gemeinden	400.00		400.00			
3612.00	Anteil Soziallasten	100.00				100.00	
3910.01		500.00		500.00		500.00	
02	Allgemeine Dienste						
	Nettoergebnis	111'037.90	19'470.00 91'567.90	150'250.00	23'500.00 126'750.00	119'828.90	22'932.00 96'896.90
022	Allgemeine Dienste, übrige						
	Nettoergebnis	39'384.90	39'384.90	41'300.00	500.00 40'800.00	41'191.80	41'191.80
220	Allgemeine Dienste, übrige						
3100.00	Büromaterial	39'384.90		41'300.00	500.00	41'191.80	
3130.01	Dienstleistungen Dritter			400.00 300.00			

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.02	Telefon-, Internet- und Radio/TV-Gebühren	301.70					
3170.03	Repräsentationskosten	19'983.20		21'500.00		23'291.80	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden	19'100.00		19'100.00	500.00	17'900.00	
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen						
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges Nettoergebnis	71'653.00	19'470.00	108'950.00	23'000.00	78'637.10	22'932.00
			52'183.00		85'950.00		55'705.10
290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	30'000.00	1'140.00	30'000.00	2'800.00	36'000.00	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden	30'000.00		30'000.00		36'000.00	
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		1'140.00		2'800.00		
295	Forsthaus Muntel	41'653.00	18'330.00	78'950.00	20'200.00	42'637.10	22'932.00
3010.00	Löhne	9'798.10		10'000.00		10'174.40	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	190.00				190.00	
3120.01	Energiekosten	4'650.85		7'200.00		3'712.70	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	1'850.00		1'850.00		1'850.00	
3130.02	Telefon-, Internet- und Radio/TV-Gebühren	111.55		300.00		119.35	
3134.00	Sachversicherungsprämien	543.25		500.00		360.05	
3144.00 ¹	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	18'017.40		53'100.00		18'960.85	
3170.01	Reisekosten und Spesen	1'155.40		500.00		926.70	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden	5'000.00		5'000.00		6'000.00	
3910.01	Anteil Soziallasten	336.45		500.00		343.05	
4240.00	Benutzungsgebühren und Dienstleistungen		18'060.00		20'000.00		22'870.00
4260.00	Rückerstattung Dritter		270.00		200.00		62.00

¹ Die geplante Erneuerung der Heizung wurde wegen einer drohenden Budgetüberschreitung verschoben. Es ist vorgesehen, im Jahre 2024 den Einbau einer Wärmepumpe zu realisieren.

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Nettoergebnis	90'500.00	90'500.00	103'000.00	103'000.00	68'770.00	68'770.00
32	Kultur, übrige Nettoergebnis	90'500.00	90'500.00	103'000.00	103'000.00	68'770.00	68'770.00
329	Kultur, übriges Nettoergebnis	90'500.00	90'500.00	103'000.00	103'000.00	68'770.00	68'770.00
3290	Kultur, übriges	90'500.00		103'000.00		68'770.00	
3636.01 ²	Kulturelle Beiträge	25'500.00		38'000.00		43'770.00	
3636.04	Klosterspiele	40'000.00		40'000.00			
3636.05	Eduard Spörri-Stiftung	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	967'493.90	967'493.90	1'040'500.00	1'040'500.00	995'416.75	995'416.75
82	Forstwirtschaft	967'493.90	967'493.90	1'040'500.00	1'040'500.00	995'416.75	995'416.75
820	Forstwirtschaft	967'493.90	967'493.90	1'040'500.00	1'040'500.00	995'416.75	995'416.75
8200	Forstwirtschaft	8'467.36	8'467.36			20'260.25	20'260.25
3612.00 ³	Entschädigungen an Gemeinden	8'467.36				20'260.25	
4511.00 ³	Entnahme aus Fonds EK		8'467.36				20'260.25

² Das allgemeine Kulturbudget wurde nicht ausgeschöpft. Folgende Beiträge an soziale oder kulturelle Institutionen wurden ausbezahlt: Unterstützung Neujahrskonzert Fr. 6'000, Sponsoring Kinderfasnacht Fr. 18'000, Beitrag Blues Festival Baden (Konzert in Klosterkirche Wettingen) Fr. 2'500, Förderbeitrag WorldWideWettege Fr. 1'000, Unterstützung Herbstfest Senioren Fr. 1'000, RE Defizitbeitrag Move Your Summer (hat 2023 nicht stattgefunden) Fr.-3'000, total Fr.25'500 (Budget Fr. 38'000).

³ Zum Ausgleich der Forstrechnung musste die Ortbürgergemeinde Wettingen im Verhältnis zur Waldfläche einen Defizitanteil übernehmen, welcher mit einer Entnahme aus dem Waldfonds ausgeglichen wurde.

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8206	Regionaler Forstbetrieb (Gemeindevertrag)	959'026.54	959'026.54	1'040'500.00	1'040'500.00	975'156.50	975'156.50
3000.01	Sitzungs- und Taggelder Kommissionen	2'620.00		4'500.00		3'473.90	
3010.00 ⁴	Löhne	447'863.90		465'000.00		414'389.70	
3030.00	Temporäre Arbeitskräfte			500.00		1'083.05	
3049.01	Dienstkleider	10'651.00		13'400.00		10'746.30	
3099.00	Übriger Personalaufwand	2'164.90		2'500.00		1'732.00	
3099.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	200.00		7'000.00		2'798.00	
3099.02	Aus- und Weiterbildung Lernende	8'058.90		8'100.00		4'370.00	
3100.00	Büromaterial	1'580.50		2'000.00		2'759.15	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	42'075.95		49'600.00		51'121.05	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	1'611.20					
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	44.00		200.00		44.00	
3111.00 ⁵	Anschaffung Maschinen/Geräte/Fahrzeuge	23'137.20		31'050.00		12'861.55	
3120.01	Energiekosten	5'336.75		6'500.00		4'352.60	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	239'936.60		254'000.00		284'099.85	
3130.02	Telefon-, Internet- und Radio/TV-Gebühren	4'147.90		7'150.00		4'481.95	
3130.04	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	8'321.30		4'000.00		9'801.85	
3130.05	Bank- und Postspesen	5.89					
3134.00	Sachversicherungsprämien	3'146.20		4'000.00		3'450.80	
3137.00	Steuern und Abgaben	1'666.75		1'300.00		1'044.00	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'471.80		3'000.00		3'776.70	
3151.00	Unterhalt Maschinen/Geräte	2'914.85		2'000.00		7'095.30	
3151.01	Unterhalt Fahrzeuge	7'756.15		8'500.00		2'931.80	
3151.03	Unterhalt Traktor HSM	6'157.95		5'000.00		9'689.90	
3170.01	Reisekosten und Spesen	887.85		1'000.00		809.70	
3170.04	Fahrzeugschädigung	4'931.60		5'300.00		6'600.00	

⁴ Die Budgetunterschreitung ist auf eine personelle Vakanz zurückzuführen. Die Stellenbesetzung hat sich wegen krankheitsbedingte Absenz und durch den Fachkräftemangel verzögert.

⁵ Als Folge des sich abzeichnenden Betriebsdefizits wurden bei den Anschaffungen Einsparungen realisiert.

Erfolgsrechnung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3171.00	Exkursionen, Schulreisen und Lager	530.00	1'500.00		1'637.45	
3181.00	Erläss / Verlust	440.00				
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'205.15	900.00		1'130.45	
3300.41	Planm. Abschr. Hochbaut.spez.fin.Gde.Betr.	13'483.00	13'500.00		13'483.00	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VW		12'000.00			
3499.00	Skonti, Vergütungsinsen	2'744.90	1'000.00		1'355.30	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden	30'000.00	30'000.00		30'000.00	
3910.01	Anteil Soziallasten	82'934.35	95'000.00		84'037.15	
3940.00	Int. Verrechnung kalk. Zinsen	1'000.00	1'000.00			
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen			75'000.00		80'391.50
4250.00 ⁶	Verkäufe			370'000.00		192'842.65
4250.02	Holzschmitzelverkauf	213'355.83		255'000.00		269'700.50
4250.05 ⁷	Verkäufe Brennholz	265'036.75		4'800.00		11'756.00
4260.00 ⁸	Rückerstattung Dritter	11'252.50		11'900.00		15'508.25
4309.00	Übriger betrieblicher Ertrag	24'833.80				
4611.00 ⁹	Entschädigungen von Kantonen	450.00				
4612.00 ⁹	Entschädigungen von Gemeinden	8951.20			21'418.00	
4612.03	Gemeinwirtsch. Leistungen Gemeinwesen	15'241.26			36'468.45	
4612.04	Div. Entschädigungen von Gemeinwesen	157'500.00		157'500.00	160'500.00	
4630.00	Beiträge vom Bund	82'754.45		73'500.00	71'354.05	
4631.00 ¹⁰	Beiträge von Kantonen	5'902.35			3'057.05	
		119'229.65		92'800.00	112'160.05	

⁶ Durch die ausfallsbedingten Personallengrässe und Vakanzan sowie die schlechten Wetterbedingungen im Herbst 2023 konnte die Holzerei im vergangenen Jahr nicht wie gewünscht ausgeführt werden. Es wurde deutlich weniger Holz genutzt als geplant. Ferner wirkte sich auch der tiefe Holzpreis ertragsmindernd aus.

⁷ Durch die Energiekrise war die Nachfrage nach Brennholz sehr hoch.

⁸ Die budgetierten Rückerstattungserträge für EO-Entschädigungen und die Entschädigung für die Kursleistungstätigkeit von Markus Byland wurde durch die erhaltenen Unfalltaggelder für einen längerfristigen Arbeitsausfall massiv überschritten.

⁹ Der Forstbetrieb hat mit einem Defizit abgeschlossen. Das Defizit wurde gemäss dem vereinbarten Schlüssel wie folgt auf die beteiligten Parteien verteilt: OBG Neuenhof, 12 %, Fr. 2'903.10; OBG Wettingen, 35 %, Fr.8'467.36; OBG Würenlos, 16 %, Fr. 3'870.80; Staatswald, 37 %, Fr. 8'951.20.

¹⁰ Es konnten mehr Gelder vom Kanton für Förderprojekte im Bereich Biodiversität vereinnahmt werden.

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN						
	Nettoergebnis	477'195.28 221'159.75	698'355.03	258'350.00 269'350.00	527'700.00	925'487.55 204'179.60	1'129'667.15
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung						
	Nettoergebnis	180'879.86 433'704.37	614'584.23	159'750.00 271'950.00	431'700.00	840'607.35	508'778.25 331'829.10
961	Zinsen						
	Nettoergebnis	20'652.86 285'567.07	306'219.93	20'000.00 120'700.00	140'700.00	568'588.10	52'889.30 515'698.80
9610	Zinsen						
3401.00	Verzinsung kurzf. Finanzverbindlichk.	20'652.86	306'219.93	20'000.00	140'700.00	568'588.10	52'889.30
3420.00	Kosten Kapitalbeschaffung	5'909.81		4'000.00		2'789.10	
3440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen FV	14'743.05		16'000.00		15'318.85	
4400.00 ¹¹	Zinsen flüssige Mittel		11'724.53		200.00	550'480.15	12.00
4402.00 ¹²	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen		71'594.35		17'000.00		52'877.30
4440.00 ¹³	Wertberichtigung Finanzanlagen FV		221'901.05		122'500.00		
4940.00	Int. Verrechnungen Abschr.+kalk. Zinsen		1'000.00		1'000.00		
963	Liegenschaften des Finanzvermögens						
	Nettoergebnis	160'227.00 148'137.30	308'364.30	139'750.00 151'250.00	291'000.00	272'019.25 183'869.70	455'888.95
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens						
3130.01	Dienstleistungen Dritter	56'759.20	140'963.45	94'750.00	135'000.00	27'378.50 5'332.25	299'888.95

¹¹ Im Budget waren nur minimale Zinserträge auf den Anteilscheinen berücksichtigt. Die diversen Zinsschritte der Nationalbank innert Jahresfrist führten zu einer massiven Steigerung der Zinskonditionen. Die durchschnittlichen Spartzinsen auf dem Anlagesparkonto betrugen im Jahre 2023 rund 1,0 %, wodurch eine erfreuliche Budgetüberschreitung realisiert werden konnte.

¹² Für die Verzinsung des Kontokorrentguthabens gegenüber der Einwohnergemeinde war im Budget ein Zinssatz von 0,25 % eingesetzt. Aufgrund der sich markant veränderten Zinssituation wurden die Kontokorrentzinsen auf 1,0 % angehoben, was zu entsprechenden Mehreträgen für die Ortsgemeinde führt.

¹³ Die Buchgewinne auf den Vermögensverwaltungsanlagen wurden nach dem massiven Einbruch im Jahre 2022 im Budgetjahr 2023 mit einer Steigerung von 3,5 % berücksichtigt. Die Performance lag per Ende 2023 bei 6,43 % und damit rund 80 % über den Budgetannahmen.

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	200.00					
3430.40 ¹⁴	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	51'815.35		45'000.00		21'282.90	
3439.30	Sachversicherungsprämien	1'093.85		1'000.00		763.35	
3439.50	Dienstleistungen Dritter, Honorare	3'650.00		48'750.00			
4260.00	Rückerstattung Dritter		841.10				
4430.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		140'122.35		135'000.00		137'636.20
4439.00	Übriger Liegenschaftenertrag FV						5'857.75
4440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen FV						156'395.00
9635	Restaurant Schloss Scharnenfels	103'467.80	167'400.85	45'000.00	156'000.00	244'640.75	156'000.00
3000.01	Sitzungs- und Taggelder Kommissionen	360.00				180.00	
3430.40 ¹⁵	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	101'203.40		45'000.00		21'224.15	
3439.30	Sachversicherungsprämien	1'904.40				1'167.60	
3440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen FV		164'400.85		153'000.00	222'069.00	153'000.00
4430.00 ¹⁶	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		3'000.00		3'000.00		3'000.00
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VW						
99	Nicht aufgeteilte Posten	296'315.42	83'770.80	98'600.00	96'000.00	84'880.20	620'888.90
	Nettoergebnis		212'544.62		2'600.00	536'008.70	
990	Nicht aufgeteilte Posten	83'770.80	83'770.80	96'000.00	96'000.00	84'880.20	84'880.20
9905	Allgemeine Personalkosten	83'770.80	83'770.80	96'000.00	96'000.00	84'880.20	84'880.20
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	32'169.65		34'500.00		29'047.80	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	31'655.60		36'500.00		33'050.30	

¹⁴ Der Fensterersatz beim Eighof fiel umfassender aus als angenommen.

¹⁵ Die Umgestaltungs- und Möblierungskosten für die Einrichtung des Trauungssaals und des Trauungssaals waren nicht budgetiert. Ferner mussten laut Pachtvertrag zusätzliche Unterhaltskosten übernommen werden, welche bisher durch die Pächterin getragen wurden.

¹⁶ Aus dem erfreulichen Rechnungsabschluss 2022/23 des Restaurants Schloss Scharnenfels wurde neben dem Pachtzins eine zusätzliche Umsatzabgabe fällig.

Erfolgsrechnung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	19'945.55	83'770.80	25'000.00	96'000.00	22'782.10	84'880.20
4910.01	Aufteilung der Soziallasten						
999	Abschluss	212'544.62	212'544.62	2'600.00	2'600.00	536'008.70	536'008.70
	Nettoergebnis						
9990	Abschluss	212'544.62		2'600.00		536'008.70	
9000.01	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	212'544.62		2'600.00			
9001.01	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung						536'008.70

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	1'685'318.93	1'685'318.93	1'591'700.00	1'591'700.00	2'148'015.90	2'148'015.90
3	Aufwand	1'472'774.31		1'589'100.00		2'148'015.90	
30	Personalaufwand	590'007.60		631'400.00		557'645.55	
300	Behörden und Kommissionen	21'100.00		22'500.00		21'071.90	
3000	Entsch.Tag-u.Sitzungsg.Behörden/Kommiss.	21'100.00		22'500.00		21'071.90	
3000.01	Sitzungs- und Taggelder Kommissionen	21'100.00		22'500.00		21'071.90	
301	Löhne Verwaltungs- u.Betriebspersonals	464'062.00		481'400.00		430'964.10	
3010	Löhne d.Verwaltungs-u.Betriebspersonals	464'062.00		481'400.00		430'964.10	
3010.00	Löhne	464'062.00		481'400.00		430'964.10	
303	Temporäre Arbeitskräfte			500.00		1'083.05	
3030	Temporäre Arbeitskräfte			500.00		1'083.05	
3030.00	Temporäre Arbeitskräfte			500.00		1'083.05	
304	Zulagen	10'651.00		13'400.00		10'746.30	
3049	Übrige Zulagen	10'651.00		13'400.00		10'746.30	
3049.01	Dienstkleder	10'651.00		13'400.00		10'746.30	
305	Arbeitgeberbeiträge	83'770.80		96'000.00		84'880.20	
3050	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV,Verwaltungskosten	32'169.65		34'500.00		29'047.80	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	32'169.65		34'500.00		29'047.80	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3052	AG-Beiträge an andere Pensionskassen						
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	31'655.60		36'500.00		33'050.30	
		31'655.60		36'500.00		33'050.30	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen						
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	19'945.55		25'000.00		22'782.10	
		19'945.55		25'000.00		22'782.10	
309	Übriger Personalaufwand						
		10'423.80		17'600.00		8'900.00	
3099	Übriger Personalaufwand						
3099.00	Übriger Personalaufwand	10'423.80		17'600.00		8'900.00	
3099.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'164.90		2'500.00		1'732.00	
3099.02	Aus- und Weiterbildung Lernende	200.00		7'000.00		2'798.00	
		8'058.90		8'100.00		4'370.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand						
		418'280.79		487'350.00		476'526.50	
310	Material- und Warenaufwand						
		54'041.75		61'200.00		63'886.90	
3100	Büromaterial						
3100.00	Büromaterial	1'580.50		2'400.00		2'759.15	
		1'580.50		2'400.00		2'759.15	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial						
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	42'265.95		49'600.00		51'311.05	
		42'265.95		49'600.00		51'311.05	
3102	Drucksachen, Publikationen						
3102.00	Drucksachen, Publikationen	10'151.30		9'000.00		9'772.70	
		10'151.30		9'000.00		9'772.70	
3103	Fachliteratur, Zeitschriften						
3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	44.00		200.00		44.00	
		44.00		200.00		44.00	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
311	Nicht aktivierbare Anlagen	23'137.20		31'050.00		12'861.55	
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	23'137.20		31'050.00		12'861.55	
3111.00	Anschaffung Maschinen/Geräte/Fahrzeuge	23'137.20		31'050.00		12'861.55	
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	9'987.60		13'700.00		8'065.30	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	9'987.60		13'700.00		8'065.30	
3120.01	Energiekosten	9'987.60		13'700.00		8'065.30	
313	Dienstleistungen und Honorare	265'462.89		279'100.00		314'862.10	
3130	Dienstleistungen Dritter	260'106.69		273'300.00		310'007.25	
3130.01	Dienstleistungen Dritter	244'468.35		258'950.00		292'992.10	
3130.02	Telefon-, Internet- und Radio/TV-Gebühren	4'561.15		7'450.00		4'601.30	
3130.03	Portokosten	2'350.00		2'500.00		2'612.00	
3130.04	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	8'721.30		4'400.00		9'801.85	
3130.05	Bank- und Postspesen	5.89					
3134	Sachversicherungsprämien	3'689.45		4'500.00		3'810.85	
3134.00	Sachversicherungsprämien	3'689.45		4'500.00		3'810.85	
3137	Steuern und Abgaben	1'666.75		1'300.00		1'044.00	
3137.00	Steuern und Abgaben	1'666.75		1'300.00		1'044.00	
314	Baulicher u. betrieblicher Unterhalt	19'689.20		56'100.00		22'737.55	
3144	Unterhalt Hochbauten	19'689.20		56'100.00		22'737.55	
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	19'689.20		56'100.00		22'737.55	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
315	Unterhalt Mobilien u.immater.Anlagen	16'828.95		15'500.00		19'717.00	
3151	Unterhalt App., Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	16'828.95		15'500.00		19'717.00	
3151.00	Unterhalt Maschinen/Geräte	2'914.85		2'000.00		7'095.30	
3151.01	Unterhalt Fahrzeuge	7'756.15		8'500.00		2'931.80	
3151.03	Unterhalt Traktor HSM	6'157.95		5'000.00		9'689.90	
317	Spesenentschädigungen	27'488.05		29'800.00		33'265.65	
3170	Reisekosten und Spesen	26'958.05		28'300.00		31'628.20	
3170.01	Reisekosten und Spesen	2'043.25		1'500.00		1'736.40	
3170.03	Repräsentationskosten	19'983.20		21'500.00		23'291.80	
3170.04	Fahrzeugentschädigung	4'931.60		5'300.00		6'600.00	
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	530.00		1'500.00		1'637.45	
3171.00	Exkursionen, Schulreisen und Lager	530.00		1'500.00		1'637.45	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen	440.00					
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	440.00					
3181.00	Erläss / Verlust	440.00					
319	Verschiedener Betriebsaufwand	1'205.15		900.00		1'130.45	
3199	Übriger Betriebsaufwand	1'205.15		900.00		1'130.45	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'205.15		900.00		1'130.45	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	13'483.00		25'500.00		13'483.00	
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	13'483.00		25'500.00		13'483.00	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300	Planm. Abschreibungen Sachanlagen						
3300.41	Planm. Abschr. Hochbaut. spez. fin. Gde. Betr.	13'483.00		25'500.00		13'483.00	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	13'483.00		13'500.00		13'483.00	
				12'000.00			
34	Finanzaufwand	183'064.76		160'750.00		836'450.40	
340	Zinsaufwand	5'909.81		4'000.00		2'789.10	
3401	Verzins. kurzfr. Finanzverbindlichkeiten	5'909.81		4'000.00		2'789.10	
3401.00	Verzinsung kurzfr. Finanzverbindlichkeiten	5'909.81		4'000.00		2'789.10	
342	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	14'743.05		16'000.00		15'318.85	
3420	Kapitalbeschaffung und -verwaltung	14'743.05		16'000.00		15'318.85	
3420.00	Kosten Kapitalbeschaffung	14'743.05		16'000.00		15'318.85	
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	159'667.00		139'750.00		44'438.00	
3430	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	153'018.75		90'000.00		42'507.05	
3430.40	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	153'018.75		90'000.00		42'507.05	
3439	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	6'648.25		49'750.00		1'930.95	
3439.30	Sachversicherungsprämien	2'998.25		1'000.00		1'930.95	
3439.50	Dienstleistungen Dritter, Honorare	3'650.00		48'750.00			
344	Wertberichtigungen Anlagen FV					772'549.15	
3440	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV					772'549.15	
3440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen FV					772'549.15	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
349	Verschiedener Finanzaufwand	2'744.90		1'000.00		1'355.30	
3499	Übriger Finanzaufwand	2'744.90		1'000.00		1'355.30	
3499.00	Skonti, Vergütungsinsen	2'744.90		1'000.00		1'355.30	
36	Transferaufwand	183'167.36		187'100.00		179'030.25	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	92'667.36		84'100.00		110'260.25	
3612	Entsch. an Gemeinden und Gemeindeverbände	92'667.36		84'100.00		110'260.25	
3612.00	Entschädigungen an Gemeinden	92'667.36		84'100.00		110'260.25	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	90'500.00		103'000.00		68'770.00	
3636	Beitr. an priv. Organisat.o. Erwerbszweck	90'500.00		103'000.00		68'770.00	
3636.01	Kulturelle Beiträge	25'500.00		38'000.00		43'770.00	
3636.04	Klosterspiele	40'000.00		40'000.00			
3636.05	Eduard Spöri-Stiftung	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
39	Interne Verrechnungen	84'770.80		97'000.00		84'880.20	
391	In. Verr. Dienstleistungen und Personalkosten	83'770.80		96'000.00		84'880.20	
3910	Int.Verr.von Dienstleistungen	83'770.80		96'000.00		84'880.20	
3910.01	Anteil Soziallasten	83'770.80		96'000.00		84'880.20	
394	Int.Verr. kalk.Zinsen u. Finanzaufwand	1'000.00		1'000.00			
3940	Int.Verr.von kalk.Zinsen u. Finanzaufw.	1'000.00		1'000.00			
3940.00	Int. Verrechnung kalk. Zinsen	1'000.00		1'000.00			

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Ertrag	1'685'318.93		1'591'700.00		1'612'007.20	
42	Entgelte	588'168.73		737'400.00		593'130.90	
421	Gebühren für Amtshandlungen			500.00			
4210	Gebühren für Amtshandlungen			500.00			
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen			500.00			
424	Benützungsgebühren u. Dienstleistungen	72'578.75		95'000.00		103'261.50	
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	72'578.75		95'000.00		103'261.50	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	72'578.75		95'000.00		103'261.50	
425	Erlös aus Verkäufen	489'645.08		629'800.00		474'299.15	
4250	Verkäufe	489'645.08		629'800.00		474'299.15	
4250.00	Verkäufe	213'355.83		370'000.00		192'842.65	
4250.02	Holzsnitzelverkauf	266'036.75		255'000.00		269'700.50	
4250.05	Verkäufe Brennholz	11'252.50		4'800.00		11'756.00	
426	Rückererstattungen	25'944.90		12'100.00		15'570.25	
4260	Rückererstattungen Dritter	25'944.90		12'100.00		15'570.25	
4260.00	Rückererstattung Dritter	25'944.90		12'100.00		15'570.25	
43	Verschiedene Erträge	450.00					
430	Verschiedene betriebliche Erträge	450.00					

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4309	Übriger betrieblicher Ertrag		450.00				
4309.00	Übriger betrieblicher Ertrag		450.00				
44	Finanzertrag	613'883.13		433'500.00		508'778.25	
440	Zinsertrag	83'318.88		17'200.00		52'889.30	
4400	Zinsen flüssige Mittel	11'724.53		200.00		12.00	
4400.00	Zinsen flüssige Mittel	11'724.53		200.00		12.00	
4402	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen	71'594.35		17'000.00		52'877.30	
4402.00	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen	71'594.35		17'000.00		52'877.30	
443	Liegenschaftenertrag FV	304'523.20		288'000.00		296'493.95	
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV	304'523.20		288'000.00		290'636.20	
4430.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV	304'523.20		288'000.00		290'636.20	
4439	Übriger Liegenschaftsertrag FV					5'857.75	
4439.00	Übriger Liegenschaftenertrag FV					5'857.75	
444	Wertberichtigungen Anlagen FV	221'901.05		122'500.00		156'395.00	
4440	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	221'901.05		122'500.00		156'395.00	
4440.00	Wertberichtigung Finanzanlagen FV	221'901.05		122'500.00		156'395.00	
447	Liegenschaftenertrag VV	4'140.00		5'800.00		3'000.00	
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV	4'140.00		5'800.00		3'000.00	

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VW		4'140.00		5'800.00		3'000.00
45	Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen		8'467.36				20'260.25
451	Entnahmen aus Fonds u.Spez.fin.EK		8'467.36				20'260.25
4511	Entnahmen aus Fonds EK		8'467.36				20'260.25
4511.00	Entnahme aus Fonds EK		8'467.36				20'260.25
46	Transferertrag		389'578.91		323'800.00		404'957.60
461	Entschädigungen von Gemeinwesen		264'446.91		231'000.00		289'740.50
4611	Entsch. von Kantonen		8'951.20				21'418.00
4611.00	Entschädigungen von Kantonen		8'951.20				21'418.00
4612	Entsch. von Gemeinden u.Gemeinde.ver.		255'495.71		231'000.00		268'322.50
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden		15'241.26				36'468.45
4612.03	Gemeinwirtsch. Leistungen Gemeinwesen		157'500.00		157'500.00		160'500.00
4612.04	Div. Entsch.von Gemeinwesen		82'754.45		73'500.00		71'354.05
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		125'132.00		92'800.00		115'217.10
4630	Beiträge vom Bund		5'902.35				3'057.05
4630.00	Beiträge vom Bund		5'902.35				3'057.05
4631	Beiträge vom Kanton		119'229.65		92'800.00		112'160.05
4631.00	Beiträge von Kantonen		119'229.65		92'800.00		112'160.05

Erfolgsrechnung Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
49	Interne Verrechnungen		84'770.80		97'000.00		84'880.20
491	Int.Verr. v. Dienstleistungen		83'770.80		96'000.00		84'880.20
4910	Int.Verr.von Dienstleistungen		83'770.80		96'000.00		84'880.20
4910.01	Aufteilung der Soziallasten		83'770.80		96'000.00		84'880.20
494	Int.Verr. v.- kalk. Zinsen u.Finanzaufwand		1'000.00		1'000.00		
4940	Int. Verr. v. kalk. Zinsen und Finanzaufwand		1'000.00		1'000.00		
4940.00	Int. Verrechnungen Abschr.+kalk. Zinsen		1'000.00		1'000.00		
9	Abschluss	212'544.62		2'600.00			536'008.70
90	Abschlusskonten	212'544.62		2'600.00			536'008.70
900	Abschluss allgemeiner Haushalt	212'544.62		2'600.00			536'008.70
9000	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	212'544.62		2'600.00			
9000.01	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	212'544.62		2'600.00			
9001	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung						536'008.70
9001.01	Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung						536'008.70

Nummer	Investitionsrechnung	Rechnung 2023 Ausgaben	Einnahmen	Budget 2023 Ausgaben	Einnahmen
0	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
82	Forstwirtschaft Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
820	Forstwirtschaft Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
8206 5060.001 ¹⁷	Regionale Forstbetriebsgemeinschaft Forstschlepper HSM 805-HD T5	458'338.20 458'338.20		455'000.00 455'000.00	
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
99	Nicht aufgeteilte Posten Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
999	Abschluss Nettoergebnis	458'338.20	458'338.20	455'000.00	455'000.00
9990 6900.00	Abschluss Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt		458'338.20 458'338.20		455'000.00 455'000.00

¹⁷ In der Investitionsrechnung 2023 war die Ersatzbeschaffung des HSM-Forstschleppers vorgesehen. Die Lieferung ist ein Jahr nach der Bestellung anfangs November 2023 erfolgt. Die Kosten entsprechen den Budgetvorgaben.

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
1	Aktiven	22'226'667.92	10'331'893.08	10'131'847.97	22'426'713.03
10	Finanzvermögen	19'119'894.92	9'873'554.88	10'118'364.97	18'875'084.83
100	Flüssige Mittel u.kurzfrist.Geldanlagen	1'159'172.01	15'346.28	7'727.34	1'166'790.95
1001	Post		3'621.75	3'621.75	
10010	Post-Geschäftskonten		3'621.75	3'621.75	
10010.01	Postcheck-Konto Finanzverwaltung		3'621.75	3'621.75	
1002	Bank	1'159'172.01	11'724.53	4'105.59	1'166'790.95
10021	Weitere Bankkonten	1'159'172.01	11'724.53	4'105.59	1'166'790.95
10021.01	Anlagesparkonto RB Wettingen	1'159'172.01	11'724.53	4'105.59	1'166'790.95
101	Forderungen	6'969'560.31	9'531'307.55	9'990'896.58	6'509'971.28
1010	Forder. a.Lieferung, an Leist.ggü.Dritten	156'994.90	618'975.64	576'305.20	199'665.34
10100	Forderungen aus Liefer.und Leist.	156'948.60	614'872.05	576'305.20	195'515.45
10100.01	Forderungen Sammelkonto (Debitoren IS-E)	156'948.60	614'872.05	576'305.20	195'515.45
10101	Forderungen Verrechnungssteuer	46.30	4'103.59		4'149.89
10101.01	Debitor Verrechnungssteuer	46.30	4'103.59		4'149.89
1011	Kontokorrente mit Dritten	6'812'565.41	8'390'825.26	8'893'084.73	6'310'305.94
10110	Kontokorrente mit Dritten	6'812'565.41	8'390'825.26	8'893'084.73	6'310'305.94
10110.01	Kontokorrente mit Orsbürgergemeinden	6'812'565.41	8'390'825.26	8'893'084.73	6'310'305.94

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
1015	Interne Kontokorrente		521'506.65	521'506.65	
10153	Abrechnungskonten Löhne		521'506.65	521'506.65	
10153.01	Abrechnungskonto Lohnverarbeitung (Sammelkto.)		521'506.65	521'506.65	
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen		105'000.00	105'000.00	
1045	Übriger betrieblicher Ertrag		105'000.00	105'000.00	
10450	RA überiger betrieblicher Erfolg		105'000.00	105'000.00	
10450.01	RA überiger betrieblicher Ertrag		105'000.00	105'000.00	
106	Vorräte	42'482.60			42'482.60
1060	Vorräte	42'482.60			42'482.60
10600	Vorräte allgemeiner Haushalt	42'482.60			42'482.60
10600.03	Brennholzvorrat (Holzschof)	6'522.50			6'522.50
10600.04	Holzschneitzelvorrat	35'960.10			35'960.10
107	Finanzanlagen	3'473'592.00	221'901.05	14'741.05	3'680'752.00
1071	Verzinsliche Anlagen	3'448'592.00	221'901.05	14'741.05	3'655'752.00
10710	Verzinsliche Anlagen	3'448'592.00	221'901.05	14'741.05	3'655'752.00
10710.01	VV-Mandat AKB	3'448'592.00	221'901.05	14'741.05	3'655'752.00
1072	Langfristige Forderungen	25'000.00			25'000.00
10720	Langfristige Forderungen	25'000.00			25'000.00

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
10720.00	Darlehen Pächter Restaurant Scharfenfels	15'000.00			15'000.00
10720.01	Betriebsbeitrag Brauerei Müller AG	10'000.00			10'000.00
108	Sachanlagen FV	7'475'088.00			7'475'088.00
1080	Grundstücke FV	4'340'604.00			4'340'604.00
10800	Grundstücke FV	4'340'604.00			4'340'604.00
10800.01	Grundstücke FV	4'340'604.00			4'340'604.00
1084	Gebäude FV	3'134'483.00			3'134'483.00
10840	Gebäude FV	3'134'483.00			3'134'483.00
10840.01	Gebäude FV	3'134'483.00			3'134'483.00
1086	Mobilien FV	1.00			1.00
10860	Mobilien FV	1.00			1.00
10860.00	Inventar Restaurant Scharfenfels	1.00			1.00
14	Verwaltungsvermögen	3'106'773.00	458'338.20	13'483.00	3'551'628.20
140	Sachanlagen VV	3'101'773.00	458'338.20	13'483.00	3'546'628.20
1400	Grundstücke VV	2'724'255.00			2'724'255.00
14000	Grundstücke allgemeiner Haushalt	2'724'255.00			2'724'255.00
14000.01	Grundstücke allgemeiner Haushalt	2'724'255.00			2'724'255.00
1404	Hochbauten	377'518.00		13'483.00	364'035.00

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
14040	Hochbauten allgemeiner Haushalt	377'518.00		13'483.00	364'035.00
14040.01	Hochbauten allgemeiner Haushalt	471'895.45			471'895.45
14040.99	WB Hochbauten allgemeiner Haushalt	-94'377.45		13'483.00	-107'860.45
1406	Mobilien VW		458'338.20		458'338.20
14060	Mobilien allgemeiner Haushalt		458'338.20		458'338.20
14060.01	Mobilien allgemeiner Haushalt		458'338.20		458'338.20
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	5'000.00			5'000.00
1454	Beteilig.an öffentl.Unternehmungen	5'000.00			5'000.00
14540	Beteil.an öff.Unternehmungen allg.Haushalt	5'000.00			5'000.00
14540.02	Aktien Aargo-Holz AG	5'000.00			5'000.00
2	Passiven	22'226'667.92	13'909'500.02	13'709'454.91	22'426'713.03
20	Fremdkapital	297'010.30	10'430'880.70	10'434'912.85	292'978.15
200	Laufende Verbindlichkeiten	197'010.30	10'430'880.70	10'434'912.85	192'978.15
2000	Lauf.Verb.a.Liefer.u.Leist.v.Dritten		132'763.60	136'795.75	-4'032.15
20000	Lauf.Verb.aus Liefer.u.Leist.v.Dritten		132'763.60	136'795.75	-4'032.15
20000.02	AHV / IV / EO / ALV		56'319.95	59'479.10	-3'159.15
20000.03	Kreditor UVG		19'945.55	20'818.55	-873.00
20000.04	Kreditor Pensionskasse		51'711.10	51'711.10	
20000.05	Kreditor BVG Gemeinderat		4'787.00	4'787.00	

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
2001	Kontokorrente mit Dritten		10'295'117.10	10'295'117.10	
20010	Kontokorrente mit Dritten		10'295'117.10	10'295'117.10	
20010.11	KK Allgemein GB 1		1'597'537.28	1'597'537.28	
20010.12	KK MWSt GB 1		1'981'332.78	1'981'332.78	
20010.13	KK Geldkonto GB 1		888'807.98	888'807.98	
20010.14	KK Debi/Kredi GB 1		5'827'439.06	5'827'439.06	
2005	Interne Kontokorrente	-2'989.70	3'000.00	3'000.00	-2'989.70
20053	Abrechnungskonten Löhne	-2'989.70			-2'989.70
20053.01	Abrechnungskonten Löhne	-2'989.70			-2'989.70
20055	Weitere Abrechnungskonten		3'000.00	3'000.00	
20055.68	MoveYourSummer		3'000.00	3'000.00	
2006	Depotgelder und Kautionen	200'000.00			200'000.00
20060	Depotgelder und Kautionen	200'000.00			200'000.00
20060.10	Kaution Kiesabbau Tägerhard Kies AG	200'000.00			200'000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	100'000.00			100'000.00
2064	Darlehen, Schuldscheine	100'000.00			100'000.00
20640	Langfristige Darlehen	100'000.00			100'000.00
20640.06	Darlehen Brauerei H. Müller AG	10'000.00			10'000.00
20640.50	Kieswerk Tägerhard AG, Wettingen	75'000.00			75'000.00
20640.51	Darlehen Brauerei H. Müller AG	15'000.00			15'000.00

Bilanz		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
29	Eigenkapital	21'929'657.62	3'478'619.32	3'274'542.06	22'133'734.88
0291	Fonds	2'322'252.15		8'467.36	2'313'784.79
2910	Fonds im Eigenkapital	2'322'252.15		8'467.36	2'313'784.79
29100	Fonds im Eigenkapital	2'322'252.15		8'467.36	2'313'784.79
29100.01	Waldfonds	2'322'252.15		8'467.36	2'313'784.79
0295	Aufwertungsreserve	2'730'066.00		2'730'066.00	
2950	Aufwertungsreserve	2'730'066.00		2'730'066.00	
29500	Aufwertungsreserve allgemeiner Haushalt	2'730'066.00		2'730'066.00	
29500.02	Aufwertungsreserven Grundstücke VV	2'730'066.00		2'730'066.00	
0299	Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	16'877'339.47	3'478'619.32	536'008.70	19'819'950.09
2990	Jahresergebnis	-536'008.70	748'553.32		212'544.62
29900	Jahresergebnis	-536'008.70	748'553.32		212'544.62
29900.00	Jahresergebnis	-536'008.70	748'553.32		212'544.62
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	17'413'348.17	2'730'066.00	536'008.70	19'607'405.47
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	17'413'348.17	2'730'066.00	536'008.70	19'607'405.47
29990.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	17'413'348.17	2'730'066.00	536'008.70	19'607'405.47

A Eigenkapitalnachweis

	Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegen- über Spezialfinanzie- rungen 290	Fonds 291	Aufwertungsreserve VV 295	Neubewertungs- reserve FV 296	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag 299	Eigenkapital (Total) 29
Bestand per 01.01.		2'322'252.15	2'730'066.00	-	16'877'339.47	21'929'657.62
Entnahmen aus Spezialfinan- zierungen des EK 4510						-
Einlagen in Fonds des EK 3511						-
Entnahmen aus Fonds EK 4511		8'467.36				
Abtragung Bilanzfehlbetrag 3899						-
Bildung Neubewertungsre- serve						-
Auflösung Neubewertungsre- serve						-
Bildung Aufwertungsreserve						-
Entnahmen aus Aufwertungs- reserve 4895			2'730'066.00		2'730'066.00	-
Jahresergebnis 90					212'544.62	-
Bestand per 31.12.	-	2'313'784.79	-	-	19'819'950.09	22'133'734.88

B Rückstellungsspiegel

Die Ortsbürgergemeinde Wettingen besitzt keine Rückstellungen.

C Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel

Organisation	Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Eigenkapital	Anteil der Gemeinde	Buchwert per 31.12.	Bemerkungen
Privatrechtliche Unternehmungen (Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Genossenschaften)						
Aargo-Holz AG	Aktiengesellschaft, Gründung per 24.02.2005, Beteiligung gemäss Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung Wettingen per 13.12.2004.	Die AARGO – HOLZ AG vermittelt kollektiv sowohl Waldprodukte aller Art, wie auch andere Dienstleistungen. Vornehmlich geht es um die Vermittlung grösserer Rundholzeinheiten an Rundholzhändler oder grössere Sägewerke. Das Haupttätigkeitsgebiet liegt im Forstkreis der Region Baden-Brugg-Zurzach.	163'693.00	1/30	5000.00	Die Aargo Holz AG wurde an der Generalversammlung vom 21. September 2023 aufgelöst und befindet sich in Liquidation. Gemäss dem aktuellen Stand der Finanzen dürften alle Aktionäre ihr finanzielles Engagement ohne Verlust rückerstattet erhalten. Bis zu diesem Zeitpunkt werden die bisherigen Werte in der Bilanz zum Anschaffungswert übernommen.
Öffentlich-rechtliche Körperschaften						
keine.						
Gemeindeverbände						
keine.						
Andere						
keine.						
Eventualverbindlichkeiten						
keine.						
Eventualguthaben						
keine.						

D Kreditkontrolle

Die Ortsbürgergemeinde Wettingen hat keine laufenden Verpflichtungskredite.

E1 Anlagenspiegel per 31.12.2023

Finanzvermögen	Vortrag	Zugang	Abgang	31.12.2023	Kum.		Buchwert	Abschr.
					Abschr.	GJ		
1080001 Grundstücke FV	4'340'604.00	0.00	0.00	4'340'604.00	0.00		4'340'604.00	0.00
1084001 Gebäude FV	3'134'483.00	0.00	0.00	3'134'483.00	0.00		3'134'483.00	0.00
Verwaltungsvermögen								
1400001 Grundstücke all-gemeiner Haushalt	2'724'255.00	0.00	0.00	2'724'255.00	0.00		2'724'255.00	0.00
1404001 Hochbauten all-gemeiner Haushalt	471'895.45	0.00	0.00	471'895.45	107'860.45		364'035.00	13'483.00
1406001 Mobilien allgemei-ner Haushalt	0.00	458'338.20	0.00	458'338.20	0.00		458'338.20	0.00
Gesamttotal	10'671'237.45	458'338.20	0.00	11'129'575.65	107'860.45	0.00	11'021'715.20	13'483.00

E2 Anlagekategorien

Kat.	Anlagekategorie	Abschreibungsdauer in Jahren
1	Grundstücke	keine planmässige Abschreibung
2	Gebäude, Hochbauten	35
2a	Containerbauten, Fahrmisbauten	20
2b	Heizsysteme, Photovoltaikanlagen	20
3	Strassen, Plätze, Friedhof	40
3a	Naturstrassen (nicht asphaltierte Strassen)	10
3b	Sportplätze (Rasen- und Hartplätze)	20
3c	Kunstrasenplätze	10
4	Kanal-/Leitungsnetze, Gewässerbauten	50
4a	Fernwärmenetz	35
5	Installationen, Ein- und Ausbauten bei Gebäuden	10 - 15
6	Abfallanlagen (Installationen, Einbauten)	30
7	Mobilien, Maschinen, Ausstattung, allgemeine Fahrzeuge	5 - 10
8	Spezialfahrzeuge (Strassenreinigung)	15
8a	Kleintanklöschfahrzeug, Kommandofahrzeug, Strassenreinigungsfahrzeug	15
8b	Schweres und überschweres Piktetfahrzeug, schweres Schlauchverlegefahrzeug, Wechsel-ladefahrzeug	25
8c	andere Feuerwehrfahrzeuge	20
9	Immaterielle Anlagen, Software	5
10	Orts- und Regionalplanungen	10
11	Informatik- und Kommunikationssysteme	3 - 5
11a	Datenübertragungsnetze	15 - 25
12	Investitionsbeiträge	nach Nutzungsdauer des Objekts
12a	Anschlussgebühren	20
13	Anlagen im Bau	keine planmässige Abschreibung
14	Darlehen des Verwaltungsvermögens	keine planmässige Abschreibung
15	Beteiligungen, Grundkapitalien	keine planmässige Abschreibung
16	Abweichungen zu den vorgenannten Kategorien und/oder Abschreibungsdauer	Mit Zustimmung des Departements Volkswirtschaft und Inneres

E3 Aktivierungsgrenze

Die für die Ortsbürgergemeinde Wettingen geltende Aktivierungsgrenze von Fr. 100'000 leitet sich aus § 5 der Finanzverordnung ab.

F Geldflussrechnung

Bezeichnung	2023	2022
Ergebnis Erfolgsrechnung ohne Spezialfinanzierung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	212'544.62	428'157.96
Ergebnis Spezialfinanzierung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	-	-
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen	13'483.00	13'483.00
Abtragung Bilanzfehlbetrag	-	-
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen	-	-
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge (-)	-	-
Entnahme (-) aus Aufwertungsreserve	-	-
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV	-207'160.00	-367'722.36
Aufwertung VV (-)	-	-
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen	-42'670.44	14'515.55
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	-	-
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen	-4'032.05	500.30
Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von langfristigen Rückstellungen	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	-8'467.36	63'686.28
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Rücklagen der Globalbudgetbereiche	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen	-	-
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	-36'302.23	152'620.73

Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit

Liquiditätswirksame Einnahmen (+) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)
Liquiditätswirksame Ausgaben (-) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)

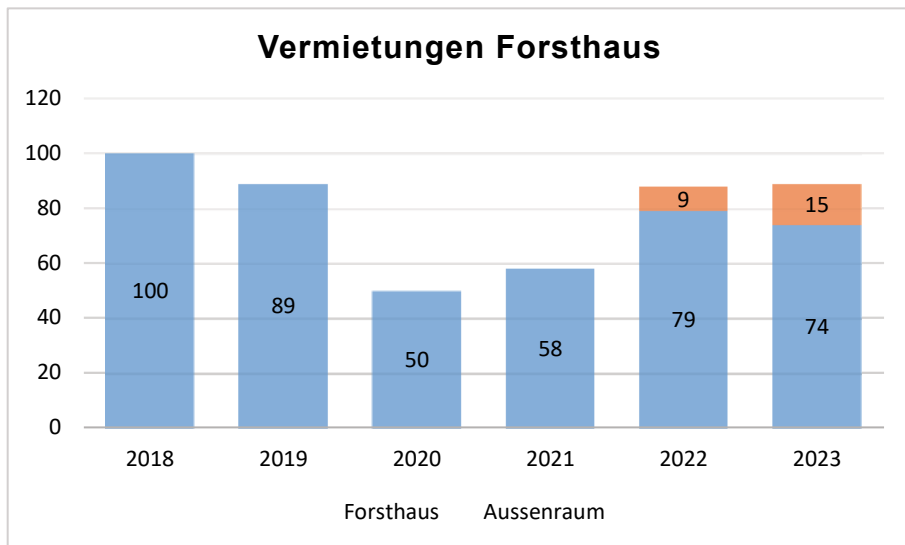
-
-458'338.20

Bezeichnung	2023	2022
Rückzahlung bzw. Verkauf (+) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalen VV	-	-
Vergabe bzw. Kauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalen VV	-	-
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-458'338.20	-
Verkauf (+) von Sachanlagen FV	-	-
Kauf (-) / Investitionen (-) von Sachanlagen FV	-	-
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Kontokorrenten (aktive) mit Dritten	-	-
Verkauf (+) von Finanzanlagen FV	-	1'698'560.36
Kauf (-) von Finanzanlagen FV	-	-
Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	-	1'698'560.36
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-458'338.20	1'698'560.36
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten	-	-
Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	-	-
Rückzahlung (-) von Finanzverbindlichkeiten	-	-
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	-	-
Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	-	-
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-	-
Total Geldfluss	-494'640.43	1'851'181.09
Bestand Flüssige Mittel inkl. Kontokorrent Einwohnergemeinde 1.1.	7'971'737.32	5'987'049.28
Bestand Flüssige Mittel inkl. Kontokorrent Einwohnergemeinde 31.12.	7'477'096.89	7'838'230.37

Traktandum 3

Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023

3.1 Forsthaus



3.2 Kultur

Die Ortsbürgergemeinde hat auch 2023 ihr Engagement im Kulturbereich hochgehalten. Im Budget standen insgesamt Fr. 103'000 zur Verfügung. Folgende soziale oder kulturelle Institutionen wurden in diese Förderung eingeschlossen: Neujahrskonzert, Kinderfasnacht, Blues Festival Baden, Wettinger Kammerkonzerte, WorldWideWettige, Seniorenherbstfest, Klosterspiele Wettingen. Darüber hinaus wird auch die Eduard Spörri-Stiftung seit Jahren namhaft unterstützt.

3.3 Rechenschaftsbericht Forstbetrieb Wettingen und Umgebung

Der Forstbetrieb Wettingen wird mit einer gemeinsamen Rechnung geführt, somit werden Verlust oder Gewinn anteilmässig nach Waldfläche zwischen den Waldeigentümern aufgeteilt. Die Gemeinde Wettingen übernimmt die Funktion der Sitzgemeinde und führt somit die Finanzen des Gesamtbetriebs. Das strategische Führungsorgan bildet die Betriebskommission, die sich aus zwei Vertretern pro Grundeigentümer zusammensetzt, die Sitzgemeinde hat Anspruch auf drei Vertreter.

Der Gesamtbetrieb betreut rund 750 ha Wald für vier Waldeigentümer. Davon sind rund 160 ha Reservatsfläche.

Waldeigentümer	Fläche in ha	Bewirtschaftete Waldflächen	Anteil am Gesamt-betrieb
Kanton Aargau Staatswald	299.05	218.01	37 %
OBG Neuenhof	74.98	71.55	12 %
OBG Wettingen	273.70	204.39	35 %
OBG Würenlos	101.75	96.44	16 %

Tabelle 1: Verteilung der Waldfläche auf die Waldeigentümer

Das Jahr 2023 startete mit reduziertem Personal, da eine offene Stelle zu besetzen war und ein Mitarbeiter unfallbedingt ausfiel. Im Laufe des Jahres hat Janis Wettstein seine Ausbildung abgeschlossen und den Betrieb per Ende Jahr als Forstwart EFZ verlassen. Im Dezember hat mit Jannik Suter ein junger Forstwart seine Stelle im Forstbetrieb angetreten. Somit konnten per Ende Jahr alle offenen Stellen besetzt werden. Der Betriebsausflug hat das Personal des Forstbetriebs dieses Jahr an die Forstmesse geführt, an der einige Neuheiten aus der Maschinenwelt und die neusten Erkenntnisse aus der Forstwelt präsentiert wurden.

Im November konnte der neue Forstspezialschlepper HSM 805 in Betrieb genommen werden. Dieser wurde in der Holzerei bereits erfolgreich eingesetzt.



Forstschelepper HSM 704 (links) und neuer HSM 805

3.3.1 Holznutzung

Das Jahr 2023 war geprägt von starken Preisschwankungen im Rundholzmarkt. Im Frühling waren die Preise höher als in den Vorjahren und der Rohstoff Holz sehr gefragt. Im Laufe des Jahres ist der Leitzinssatz im Euroraum auf 4.5% gestiegen, dies hat zur Folge, dass die Wirtschaft in Deutschland und Österreich zurückging. Dies hat einen direkten Einfluss auf die Holzpreise, da diese stark mit der Baubranche verknüpft sind. In der Folge sanken die Holzpreise zwischen Fr. 10 und Fr. 20 pro m³. Günstigere Holzprodukte aus dem Ausland wurden verstärkt in die Schweiz geliefert.

Der Hiebsatz wurde im Jahr 2023 nicht vollständig ausgeschöpft. Von 5'000 m³ die genutzt werden dürften, wurden rund 4'047 m³ genutzt. Dies entspricht rund 80 %.

	OBG Neu- en- hof	OBG Wet- tingen	OBG Wü- renlos	Staatswald	Total
Stammholz	794	848	306	71	2019
Industrie- holz	0	0	0	0	0
Energieholz	750	650	546	80	2028
Total	1544	1498	852	151	4047

Tabelle 2: Nutzung pro Waldeigentümer und Sortiment im Jahr 2023 (in m³)

Das Sortiment Energieholz umfasst sämtliches Holz, welches zur Wärme-/Stromerzeugung dient. Die Nachfrage nach Energieholz insbesondere in Form von Hackschnitzeln ist unverändert hoch und die Preise sehr stabil. Das Potenzial für Schnitzelheizungen in der Region ist beinahe ausgeschöpft.



Auf die Produktion von Industrieholz wurde verzichtet, damit die Schnitzelheizungen der Gemeinden Neuenhof und Wettingen vollständig mit eigenen Hackschnitzeln versorgt werden können.

Der Herbst und Frühwinter waren geprägt von vielen Niederschlägen und verhältnismässig hohen Temperaturen, was die Holzerei erschwert hat.

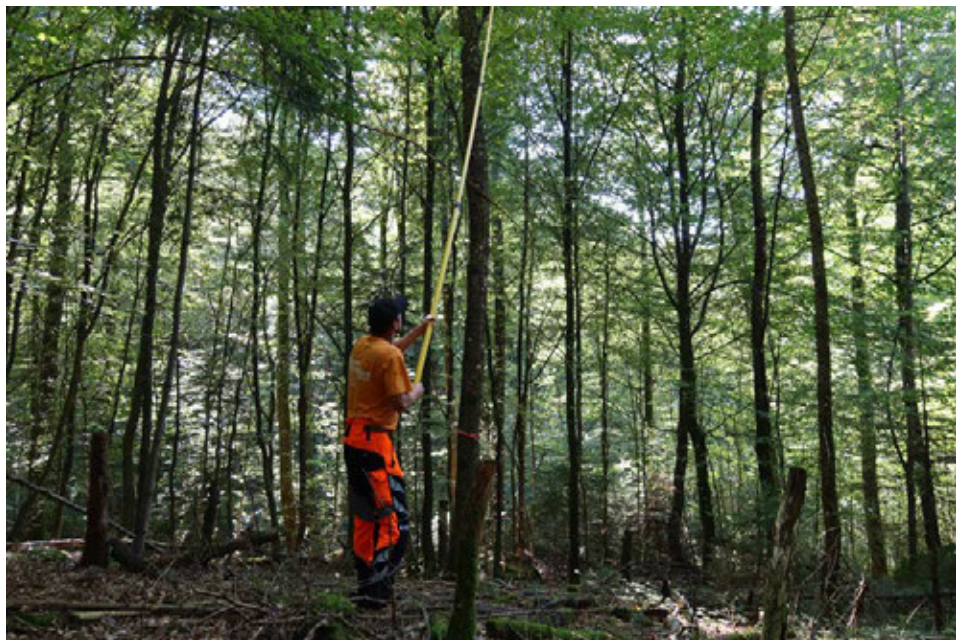
3.3.2 Kulturen und Pflegemassnahmen

Im Jahr 2023 wurden in der Gemeinde Neuenhof im Staatswald 1'000 Eichen gepflanzt. Die Pflanzung wurde im Rahmen des Förderprojekts für seltene Baumarten durchgeführt.

Insgesamt wurden 32.9 ha Jungwald gepflegt. Die Hauptaufgabe der Jungwaldpflege ist die Förderung von zukünftigen Werträgern, die auch unter den sich ändernden Klimabedingungen zurechtkommen können.

	OBG Neuenhof	OBG Wettingen	OBG Würenlos	Staatswald	Total
Pflegefläche 2023 (in ha)	8,10	13,40	4,64	6,76	32,90

Tabelle 3: Gepflegte Jungwaldfläche pro Waldbesitzer (in Aren)



Jungwaldpflege

3.3.3 Forstschutz

Im Gegensatz zu den Nachbargemeinden fiel deutlich weniger Käferholz an. Auf das Borkenkäfermonitoring mittels Käferfallen wurde verzichtet. Der Verzicht begründet sich hauptsächlich in der geringen Aussagekraft der Borkenkäferfallen sowie dem verhältnismässig teuren und zeitaufwändigen Unterhalt.

Die Trockenheit war weniger ausgeprägt als in den vergangenen Jahren, der vorzeitige Laubabfall der Vorjahre war weniger stark. Die Weisstanne hatte im Gegensatz zur Buche einen schweren Stand und es sind wieder einige Weisstannen vertrocknet.

3.3.4 Erholungseinrichtungen

Jährlich werden die verschiedenen Waldhütten in Besitz der Ortsbürgergemeinden unterhalten. Namentlich sind dies das Forsthaus Tägerhard in Würenlos, das Forsthaus Muntel in Wettingen und das Waldhaus Juxital in Neuenhof. Die Forsthäuser werden mit Brennholz versorgt, die Eichentische und -bänke abgeschliffen und die Brunnen gereinigt.

Die Sitzbänke in den Wäldern der drei Gemeinden wurden ebenfalls frisch abgeschliffen und die Aussicht und die Sitzbänke wieder freigeschnitten.

Der Forstbetrieb hat das Wegweisernetz der Waldstrassen unterhalten und wo nötig die Tafeln ersetzt.

3.3.5 Naturschutz

Im Bereich Biodiversität lag der Hauptfokus der Arbeiten im vergangenen Jahr auf der Förderung des Kreuzdornzipelfalters und der Neophytenbekämpfung am Lägerngrat. Besonders Götterbäume (*Ailanthus altissima*) breiten sich in diesem ökologisch sehr wertvollen Gebiet sehr schnell aus. Das Waldreservat feierte im vergangenen Jahr sein 25-jähriges Jubiläum. Der Anlass war gut besucht. Die Teilnehmenden haben allerlei Wissenswertes zu Käfer, Fledermäusen und der Entstehung des Waldreservats erfahren.



Nebst den Arbeiten am Lägerngrat wurden in den Gemeinden Neuenhof und Würenlos die jährliche Pflege des Furtalbachs und Nackentalbachs ausgeführt.

25 Jahre Waldreservat

3.3.6 Arbeiten für Dritte

Im Auftrag der Ortsbürgergemeinde wird die Weihnachtsbaumkultur im Tägerhardwald bewirtschaftet, dabei fallen hauptsächlich Pflanz- und Mäharbeiten an.

Der Forstbetrieb Wettingen betreut im Auftrag des Forschungsinstituts für Wald, Schnee und Landschaft (WSL) eine Versuchsfläche an der Lägern. Auch die Waldschule war im Jahr 2023 ein wichtiger Bestandteil der Arbeiten. So konnten der Kindergarten, die 3. und 4. Klassen der Schule Wettingen spannendes Wissen im Bereich Wald mitnehmen.



Waldschule

Es konnten einige Aufträge von Privaten im Bereich der Gartenholzerei ausgeführt werden. Auch wurden zu Gunsten der Autobahnbrücke in Wettingen einige Bäume gefällt. Für das Hotel Ibis wurden in Neuenhof kranke Eschen entfernt.



Arbeiten für Dritte

3.3.7 Personalmutationen

Eintritte:

- 1. August 2023, Fabian Meier, Lernender
- 1. Dezember 2023, Jannik Suter, Forstwart

Austritte:

- 30. Juni 2023, Ramon Brandenberger
- 31. Dezember 2023, Janis Wettstein, Lehrabschluss

Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung

Der Rechenschaftsbericht für das Jahr 2023 wird genehmigt.

Wettingen, 27. April 2024

Gemeinderat Wettingen

Roland Kuster
Gemeindeammann

Urs Blickenstorfer
Gemeindeschreiber

Traktandum 4

Ortsbürgerrechte

Die Ortsbürgergemeindeversammlung genehmigte am 11. Dezember 2006 ein Reglement über den Erwerb des Ortsbürgerrechts von Wettingen. Dieses Reglement legt in Art. 3 fest, dass folgende Personengruppen in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Wettingen gegen Bezahlung einer Abgabe aufgenommen werden können:

- a) Kinder von Frauen, die das Ortsbürgerrecht einmal besaßen;
- b) Personen, welche das Gemeindebürgerrecht von Wettingen besitzen und mit der Ortsbürgergemeinde in besonderem Masse verbunden sind;
- c) Kinder von Ortsbürgerinnen oder Ortsbürgern;
- d) Personen durch Wiedereinbürgerung.

Die Aufnahme in das Ortsbürgerrecht setzt den Besitz des Bürgerrechts der Einwohnergemeinde voraus. Heute liegt ein Gesuch von vier Personen vor:

- **Hiller Yvonne**, geb. 7. Oktober 1981
- **Hiller Silvan**, geb. 16. Juli 2014
- **Hiller Yanna**, geb. 4. Juni 2016
- **Hiller Corsin**, geb. 13. Juni 2020

Yvonne Hiller beantragt für sich und ihre Kinder gemäss Art. 3 lit. a die Aufnahme in das Ortsbürgerrecht der Einwohnergemeinde Wettingen. Yvonne Hiller ist die Tochter von Margrith Hiller, geb. Meier, welche Ortsbürgerin ist.

Alle Personen besitzen das Bürgerrecht von Zürich ZH und Wettingen AG und sind in Wettingen, Am Gottesgraben 9, wohnhaft.

Die Gesuchstellerin wohnt seit dem 1. Juli 1984 in Wettingen. Die Kinder wohnen seit ihrer Geburt in Wettingen.

Gemäss Reglement über den Erwerb des Ortsbürgerrechts von Wettingen hat der Gemeinderat eine Stellungnahme der Ortsbürgerkommission einzuholen (Art. 6). Die Einbürgerungsabgabe beträgt Fr. 500.00 pro volljährige Person (Art. 7).

Die Ortsbürgerkommission hat sich mit den vorliegenden Gesuchen befasst und beantragt einstimmig die Aufnahme in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Wettingen.

Der Gemeinderat stellt der Ortsbürgergemeindeversammlung den Antrag, folgenden Beschluss zu fassen:

Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung

Folgende Person werden gegen Bezahlung der genannten Einbürgerungsabgabe in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Wettingen aufgenommen:

- Hiller Yvonne, geb. 7. Oktober 1981, Einbürgerung nach Art. 3 lit. b; Einbürgerungsabgabe Fr. 500.00
- Hiller Silvan, geb. 16. Juli 2014, Hiller Yanna, geb. 4. Juni 2016, Hiller Corsin, geb. 13. Juni 2020, Einbürgerung nach Art. 3 lit. a; Einbürgerungsabgabe Fr. 0.00.

Wettingen, 27. April 2024

Gemeinderat Wettingen

Roland Kuster
Gemeindeammann

Urs Blickenstorfer
Gemeindeschreiber

Traktandum 5 Verschiedenes

Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung



Sitzung vom Montag, 12. Dezember 2023, 20.00 Uhr, Aula Margeläcker

Vorsitz Roland Kuster, Gemeindeammann

Protokoll Urs Blickenstorfer, Gemeindeschreiber

Traktanden:

1. Protokoll der Versammlung vom 5. Juni 2023
2. Budget 2024
3. Revision allgemeine Nutzungsplanung (ANUP), Land für Aussiedlung
4. Verschiedenes

FESTSTELLUNG DER VERHANDLUNGSFÄHIGKEIT

Stimmberechtigt laut Stimmregister	672
Beschlussquorum (1/5)	135
Anwesend sind	77

VERHANDLUNGEN

Gemeindeammann Roland Kuster begrüsst die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zur Sommergemeindeversammlung in der Aula der Schulanlage Margeläcker.

Ein spezieller Gruss geht an die Ehrenortsbürger Dr. Karl Frey, Dr. Markus Dieth und Philipp Vock, die Mitglieder der Finanzkommission sowie die Mitglieder Ortsbürgerkommission. Ein weiterer Gruss geht an Revierförster und Betriebsleiter Moritz Fischer samt Mitarbeitern. Auch Denise Riederer, Pächterin Restaurant Schloss Scharnenfels, wird herzlich begrüsst.

Entschuldigt ist Markus Byland, der an der Gemeindeversammlung der Ortsbürger Würenlos teilnimmt.

Die Unterlagen zur heutigen Versammlung wurden vorschriftsgemäss zugestellt. Damit ist die Versammlung ordnungsgemäss einberufen worden.

Für das Auszählen der Stimmen werden Heidi Huser und Marcel Aebi gewählt.

* * *

1. Protokoll der Versammlung vom 5. Juni 2023

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 5. Juni 2023 wird einstimmig genehmigt und dem Verfasser verdankt.

2. Budget 2024

Der Gemeindeammann leitet ein, dass das Budget 2024 der Ortsbürgergemeinde ausgeglichen ist. Es sieht einen Aufwand und einen Ertrag von je Fr. 1'695'397 vor. Dieser Umsatz liegt unter dem Niveau der Rechnung 2022, jedoch rund 6,5 % oder Fr. 100'000 über dem Vorjahresbudget.

Bei der Verwaltung wird ein Ertragsüberschuss von Fr. 62'150 veranschlagt, beim Forst resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 42'180.

Die Ergebnisverbesserung in der Verwaltung von rund Fr. 59'000 gegenüber dem Vorjahresbudget ist trotz höheren baulichen Unterhaltskosten beim Forsthaus, vor allem auf tiefere Kulturausgaben und geplante höhere Erträge aus den Finanzanlagen, zurückzuführen.

Beim gemeinsamen Forstbetrieb Wettingen, Neuenhof, Würenlos und Staatswald muss ein Aufwandüberschuss von rund Fr. 42'000 veranschlagt werden. Durch die dringend erforderliche Ersatzbeschaffung eines Occasionstraktors sowie dessen Umbaus für den Holzeibetrieb liess sich ein defizitäres Ergebnis nicht verhindern. Mit den budgetierten Defizitbeiträgen, die auf dem vereinbarten Verteilschlüssel (Waldflächen) basieren, kann das Forstbudget ausgeglichen werden. Der Defizitbeitrag der Ortsbürgergemeinde Wettingen beträgt Fr. 14'763.

Eintreten

Eintreten ist nicht bestritten.

Detailberatung

295 Forsthaus Muntel

Der Heizungsersatz war bereits im letzten Budget enthalten. Die vorgesehenen Mittel reichten aber für eine Umsetzung nicht aus. Deshalb wird der nun etwas höhere Betrag erneut im Budget 2024 eingestellt.

3290 Kultur übriges

Die Ortsbürgergemeinde möchte auch 2024 ihr Engagement im Kulturbereich weiterhin hochhalten. Die Anträge zur Verteilung von Geldern aus diesem Konto werden durch die Ortsbürgerkommission bearbeitet. Gegenüber dem Vorjahr fällt dieses Mal der Beitrag an die Klosterfestspiele weg.

8206 Regionaler Forstbetrieb

Das Budget des regionalen Forstbetriebs umfasst sämtliche Waldungen der Gemeinden Würenlos, Neuenhof, Wettingen und im Staatswald. Für diesen Betrieb ist eine Betriebskommission eingesetzt. Sie hat am 21. September 2023 das Budget verabschiedet. Es ist in den Unterlagen der Ortsbürgergemeinde Wettingen abgedruckt. Wettingen ist Leitbetrieb. Die Details zum Budget des Regionalen Forstbetriebs können den entsprechenden Fussnoten in der Vorlage entnommen werden.

9635 Restaurant Schloss Scharnenfels

Aufgrund des Pachtvertrages ist die Ortsbürgergemeinde verpflichtet Unterhaltsleistungen zu übernehmen. Aus diesem Grund wird ein höherer Betrag im Budget berücksichtigt. In der Rechnung 2023 sind entsprechende Rückerstattungen an die Pächterin berücksichtigt.

Die Diskussion zum Budget wird weiter nicht gewünscht.

Die Ortsbürgergemeindeversammlung fasst einstimmig folgenden Beschluss:

Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung:

Das Budget 2024 der Ortsbürgergemeinde wird genehmigt.

3. Revision allgemeine Nutzungsplanung (ANUP), Land für Aussiedlung

a) Sachverhalt

Im Zusammenhang mit der Revision der allgemeinen Nutzungsplanung (ANUP) wird auch geprüft, ob Flächen, welche an das Baugebiet angrenzen, eingezont werden sollen.

Falls der Betriebsstandort (Hof) eines landwirtschaftlichen Betriebs eingezont wird, führt dies zu Konflikten, z.B. durch Geruchsimmissionen. Ebenfalls steht dann die Fläche des Hofes nicht als Baugebiet zur Verfügung.

Durch die Aussiedlung, d.h. die Verlegung des landwirtschaftlichen Betriebszentrums (Hof) vom Siedlungsgebiet (Baugebiet) in das Landwirtschaftsgebiet (Nichtbaugebiet) können Konflikte vermieden werden und der ursprüngliche Hofstandort steht als Baugebiet zur Verfügung.

Standorte für die Aussiedlung in die Landwirtschaftszone, für Bauten und Anlagen, die zur landwirtschaftlichen Bewirtschaftung oder für den produzierenden Gartenbau notwendig sind, müssen diverse Anforderungen erfüllen und in der Nutzungsplanung (Kulturlandplan) festgelegt werden.

Die Einwohnergemeinde Wettingen verfügt im Gegensatz zur Ortsbürgergemeinde Wettingen nicht über entsprechende Flächen.

Vor einer allfälligen Einzonung und Festlegung eines Aussiedlungsstandorts im Kulturlandplan möchte der Gemeinderat Wettingen daher klären, ob die Ortsbürgergemeinde bereit ist, Landflächen in ihrem Besitz für eine Aussiedlung zur Verfügung zu stellen. Falls die Ortsbürgergemeinde dazu bereit ist, müssen die Bedingungen ausgehandelt werden. Neben der Entschädigungshöhe sind weitere Punkte zu klären, zum Beispiel, ob die entsprechende Fläche verkauft oder im Baurecht abgegeben wird.

b) Verhandlung

Der Gemeindeammann leitet ein, dass der Gemeinderat vor einiger Zeit der Bevölkerung das räumliche Entwicklungsleitbild (REL) präsentiert hat. Dieses bildet die Vorstufe und Basis für eine Revision der Nutzungsplanung. Das räumliche Entwicklungsleitbild wurde in einem breiten Mitwirkungsprozess erarbeitet.

In diesem Leitbild wurde bereits festgehalten, dass in der oberen Geisswies zusätzliches Land eingezont und für Wohnen und Gewerbe zur Verfügung gestellt werden soll. In dieser Gewerbe- und Arbeitszone ist ein hoher Anteil an Gewerbe enthalten. Im Rahmen der Überarbeitung der Bau- und Nutzungsordnung BNO wurde erkannt, dass nicht das gesamte Land bis an die alte Otelfingerstrasse respektive Lugibachstrasse eingezont werden soll. Ausschlaggebend war ins-besondere auch, dass die regionalen Verkehrsbetriebe andernorts eine neue Garage erstellen werden. Damit ist das ursprünglich in Wettingen vorgesehene Land nicht mehr beansprucht.

Mit der Umnutzung dieses Gebietes in eine Gewerbe- und Arbeitszone müsste der heute dort ansässige Landwirtschaftsbetrieb Ziegelhof ausgesiedelt werden. Vorgesehen ist eine Aussiedlung in die Landschaftsspanne. Diese ist als behördenverbindliches Planungsinstrument ausgeschieden. Darin bleibt aber weiter der Kiesabbau möglich. Weiter wird es erlaubt sein, für Landwirtschaftsbetriebe darin Siedlungsflächen auszuscheiden.

Dieser Schritt steht nun im Zusammenhang mit der Revision BNO an. Die Gemeinde besitzt kein eigenes Land im Tägerhard. Neben privaten Eigentümern besitzen hingegen die Ortsbürger Land am besagten Ort. Dieses ist heute an Landwirtschaftsbetriebe in Wettingen verpachtet. Mit den Pächtern dieses Landes wurden im Vorfeld Gespräche geführt. Es wurde in diesen Gesprächen Verständnis dafür aufgebracht, dass einem Vollerwerbsbetrieb keine Steine in den Weg gelegt werden sollen. Die entsprechenden Pachtverträge könnten zu gegebener Zeit gekündigt werden.

Mit dem heutigen Antrag soll in Erfahrung gebracht werden, ob die Ortsbürger grundsätzlich bereit sind, Land für eine solche Aussiedlung zur Verfügung zu stellen und zu verkaufen. An der heutigen Versammlung sind noch kein definitiver Verkaufspreis zu bestimmen oder keine genaue Landfläche zu definieren.

Es geht heute einzig darum zu bestimmen, ob in den Planungsdokumenten die entsprechende Gewerbe- und Arbeitszone berücksichtigt werden kann. Sollte diese Möglichkeit heute verwehrt werden, könnte im Osten nicht weiterentwickelt werden. Es könnten

kein zusätzliches Gewerbe angesiedelt und keine weiteren Arbeitsplätze im Osten geschaffen werden. Die heutige Situation in der oberen Geisswies würde in der gleichen Art und Weise weiterbestehen. In der oberen Geisswies besteht bereits heute ein gewisser Anteil an Gewerbezone. Es besteht dann aber das Risiko, dass der heutige Landwirtschaftsbetrieb nicht mehr zonenkonform ist, weil er auch zu Immissionen führt.

Der Gemeinderat beantragt, dass dieses so genannte "Siedlungsei" eingetragen werden kann. Dazu haben heute die Ortsbürger einen Stossrichtungsentscheid zu fällen.

Renate Egloff möchte als erstes wissen, ob heute über einen Verkauf oder eine Verpachtung gesprochen wird. Der Gemeindeammann erläutert, dass dies heute noch nicht geklärt ist. Es bestehen auch keine Vorstellungen über Preisgestaltungen bei Verkauf oder Verpachtung. Im besten Fall käme es zu einem Verkauf. Eine Verpachtung würde wohl eine schlechtere Variante darstellen. Ein entsprechender Pachtvertrag müsste über eine bestimmte Zeitdauer abgeschlossen werden, der einem möglichen Landwirtschaftsbetrieb auch eine Sicherheit garantiert. Es müsste ein Investitionsschutz vorhanden sein. Die Ortsbürger würden sich dazu zu einem späteren Zeitpunkt noch äussern können.

Renate Egloff hätte sich gewünscht, dass in der Vorlage noch eine Visualisierung vorgelegen hätte. Man hätte sich etwas besser vorstellen können, wo ein möglicher neuer Landwirtschaftsbetrieb zu liegen kommen würde. In der Vorbereitung auf die heutige Sitzung war nicht herauszufinden, um welches Land es konkret geht. Es ist nicht für jedermann erkennbar, von welchen Landflächen gesprochen wird.

Der Gemeindeammann erläutert, dass mehrere Landparzellen östlich der Kiesgrube, welche gerade kultiviert worden ist, betroffen sind. Er räumt weiter ein, dass in der Zukunft solche Visualisierungen noch eingefügt werden. Bei einem möglichen, parzellenscharfen Verkauf wird dieser auch entsprechend dargestellt werden. Zum heutigen Zeitpunkt ist eine verlässliche Angabe noch nicht möglich.

Leo Meier stellt fest, dass es heute um den Landwirtschaftsbetrieb von Andreas Benz geht. Dieser besitzt übrigens auch noch Land auf dem Gemeindegebiet von Würenlos. Es stellt sich für ihn aber die Frage, wie einmal zu verfahren wäre, sollte ein Sohn von Andreas Häfeli auch noch aussiedeln wollen. Es ist anzunehmen, dass auch an diesem Ort einmal eine Überbauung folgen wird.

Der Gemeindeammann erklärt, dass über alle Wettinger Landwirtschaftsbetriebe eine landwirtschaftliche Studie angefertigt worden ist. Darin mussten alle Betriebe eine Angabe machen, wie sie ihre Zukunft beurteilen. Im Rahmen dieser Studie wurden keine weiteren Aussiedlungswünsche geäussert. Sollte sich die Situation ändern, müsste eine Neubeurteilung vorgenommen werden. Es stünden noch weitere Flächen dazu zur Verfügung. Heute dreht sich die Diskussion nur um einen Betrieb.

Leo Meier ergänzt noch, dass für Peter und Christian Steimer in der Vergangenheit Land abgetauscht worden ist. Er stellt die Frage, ob dies hier auch noch möglich sei. Nach Auskunft des Gemeindeammanns ist dies denkbar. Dies muss in die weiteren Betrachtungen miteingezogen werden.

Sebastian Spörri stellt fest, dass die Ortsbürgergemeindeversammlung zwei Mal im Jahr stattfindet. Aus seiner Sicht ist es heute noch zu früh, über etwas zu befinden, bei dem die Grundlagen noch nicht genügend vorhanden sind. Man weiss nicht über die örtliche Situation und die beanspruchten Flächen Bescheid. Ohne solche Grundlagen dürfte heute kein Entscheid gefällt werden. Man würde die Katze im Sack kaufen. Ihn interessiert weiter, ob sich auch die Ortsbürgerkommission zu diesem Geschäft hat äussern können. Die Kommission hat sich noch nicht geäussert. Das Geschäft sollte bei Vorliegen aller Grundlagen an einer anderen Versammlung traktandiert werden. Er misstraut dem Gemeinderat, dass dieser der Ortsbürgergemeinde nur noch die Wahl lasse, dem Geschäft zuzustimmen.

Der Gemeindeammann klärt auf, dass es heute nicht darum gehe, die Rahmenbedingungen zu definieren. Heute soll geklärt werden, ob sich der Gemeinderat mit dem Thema beschäftigen kann. Wenn die Gemeindeversammlung heute nein sagt, so ist das Geschäft für den Gemeinderat erledigt. Dann hat der Gemeinderat keinen weiteren Auftrag aus der Ortsbürgergemeinde. Es geht heute um den erwähnten Stossrichtungsentscheid. Es soll geklärt werden, ob der Gemeinderat mit allen Betroffenen in entsprechende Verhandlungen treten kann. Die Ortsbürgergemeinde wird zu einem späteren Zeitpunkt über einen möglichen Verkauf, ein Baurecht oder eine Verpachtung bestimmen können.

Sebastian Spörri fasst nochmals nach. Ihn interessiert, ob weitere Landwirtschaftsbetriebe - beispielsweise jene von Viktor Huser oder Stefan Meier - auch noch in die Lage versetzt werden könnten, auszusiedeln. Der Gemeindeammann erläutert, dass mit allen Landwirten entsprechende Gespräche geführt worden sind. Er hat persönlich mit Viktor Huser, der Familie Häfeli-Berz und Ueli Lüscher gesprochen. Alle Parteien haben im Moment keine Absichten geäussert auszusiedeln.

Martin Egloff, Präsident der Ortsbürgerkommission, erwähnt, dass sich die Kommission mit dem Thema beschäftigt hat. Auch aus Sicht der Kommission geht es heute um den Grundsatzentscheid. Die Ortsbürgergemeinde soll sich äussern, ob entsprechendes Land für eine Aussiedlung zur Verfügung gestellt werden soll. Danach würden die weiteren Abklärungen zu treffen sein.

Peter Steimer gibt zu bedenken, dass der Ziegelhof auch auf der anderen Strassen-seite siedeln könnte. Da besitzt er noch Kulturland. Aus seiner Sicht ist schon klar, dass man zuerst fremdes Land beanspruchen möchte, bevor das eigene Land angetastet wird.

Gemäss Auskunft des Gemeindeamanns ist das Land nordwestlich des Lugibachs gemäss kantonalem Richtplan als Wohnentwicklungsschwerpunkt eingetragen. Dies bedeutet, dass in der nächsten Überarbeitung der Bau- und Nutzungsordnung in den Jahren 2035/2040 und später hier in Wettingen der letzte Ort sein wird, wo noch eine Einzonung für Wohnen möglich bleibt. Dies ist vorderhand noch nicht vorgesehen. Südlich des Lugibachs wird, nach der Rekultivierung der Kiesabbauflächen Kulturland, entstehen.

Nach Peter Steimer ist fraglich, ob die Gemeinde stetig wachsen muss. Gemäss räumlichem Entwicklungsleitbild ist es nach Auffassung des Gemeindeamanns nicht die Absicht des Gemeinderats, zwingend zu wachsen. Es ist aber eine Tatsache, dass Wettlingen im dynamischsten Entwicklungsgebiet Schweiz liegt - im Limmattal. Eine moderate und qualitative Weiterentwicklung der Gemeinde muss damit möglich bleiben. Neue Einwohnerinnen und Einwohner generieren ein Steuersubstrat. Im Gegenzug ist klar, dass diese auch weitere Infrastrukturen beanspruchen. Sollte man auf dem heutigen Zustand der Siedlungsentwicklung verharren bleiben wollen, müsste dieser Entwicklungsschwerpunkt aus dem Richtplan gestrichen werden. Nach Meinung des Gemeindeamanns ist dies nicht sinnvoll für Wettlingen.

Stefan Kim erwähnt, dass er an dieser landwirtschaftlichen Befragung mitgemacht und ein Interesse zur Aussiedlung angemeldet habe.

Pius Benz äussert, dass er nicht dagegen sei, dass man von Ortsbürger Seite her für eine mögliche Aussiedlung Hand bietet. Es müsse aber mit gleichen Ellen gemessen werden. In der Vergangenheit wurde bei solchen Geschäften immer ein Landabtausch beschlossen. Hier spricht man nun von Baurecht oder Verkauf. Der Landabtausch wird in diesem Antrag nicht erwähnt. Bei einem Verkauf würde das Landwirtschaftsland mit maximal Fr. 10.00 / m2 eingesetzt. Auch aus seiner Sicht wäre es hilfreich gewesen, den heute vorliegenden Antrag durch einen Plan mit Lage, Fläche und Parzellennummer zu ergänzen.

Der Gemeindeamann entgegnet, dass genau dies noch nicht möglich gewesen sei. Erst zu einem späteren Zeitpunkt können dazu die richtigen Aussagen gemacht werden. Dies entspricht auch dem Antrag 2 zu diesem Traktandum. Nach dem Entscheid der Ortsbürgergemeindeversammlung werden die konkreten Verhandlungen anlaufen.

Pius Benz erinnert an die Geschichte mit dem Baurechtsvertrag zum Sportzentrum Tägerhard. Es dürfe der Ortsbürgergemeinde nicht mehr das gleiche wie damals vor 50 Jahren widerfahren. Es müsse allen Beteiligten klar sein, worüber abgestimmt werde.

Der Gemeindeamann erinnert daran, dass heute ein so genannter Stossrichtungsentscheid gefunden werden soll. Er würde dann auf der Basis des gefällten Entscheids mit den weiteren Verhandlungen und der Ausarbeitung eines möglichen Vertragsentwurfs beauftragt. Heute hat die Ortsbürgergemeindeversammlung lediglich zum Stossrichtungsentscheid ja oder nein zu sagen. Zu den weiteren Schritten wird die Versammlung dann wieder Beschluss fassen können.

Nach Ansicht von Edward Huser wäre der Verkauf die schlechteste aller Lösungen. Bislang wurden sehr gute Ergebnisse durch eine Verpachtung erzielt. Auch langfristige Baurechtsverträge wären denkbar. Auf diese Weise würde man den Landwirten nicht im Wege stehen. Auf diese Weise könnte die Ortsbürgergemeinde ihre Handlungsfreiheit bewahren und die Verantwortung gegenüber späteren Generationen wahrnehmen. Ein Verkauf zu einem bescheidenen Landpreis würde sich nur kurzfristig und marginal auf die Finanzen der Ortsbürgergemeinde auswirken. Die Existenzberechtigung der Ortsbürgergemeinde wäre auf lange Sicht verwirkt.

Ehrenortsbürger Dr. Markus Dieth bekräftigt, dass mit dem heutigen Antrag nicht Siedlungsgebiet erweitert werden soll. Diese Frage ist bereits über den kantonalen Richtplan geklärt. Das Baugebiet ist abschliessend festgelegt. Im heutigen Baugebiet ist ein Landwirtschaftsbetrieb anzutreffen. Es soll auch in Zukunft möglich sein, solche Betriebe zu erhalten. Es soll aber eine Trennung zwischen Siedlungen und Landwirt möglich sein. Aus diesem Grund sind Instrumente für die Aussiedlung geschaffen worden. Dazu gehört, dass im kantonalen Richtplan solche Aussiedlungsmöglichkeiten und Kiesabbau vorgesehen worden sind. Die gehörten Voten sind alle richtig. Die Klärung zu Verkauf, Pacht oder Baurecht gehört aber in die nächsten Verhandlungsschritte. Heute geht es um einen Grundsatzentscheid, ob solche Verhandlungen aufgenommen werden können. Ohne einen solchen Entscheid blieben weitere Abklärungen unmöglich. Nach den entsprechenden Verhandlungen werden die Behandlungsergebnisse wiederum der Ortsbürgergemeinde zum Beschluss vorgelegt.

Es wäre eine vergebene Chance, wenn der Gemeindeammann und die Verwaltung nicht beauftragt würden, gute Lösungen vorzulegen.

Heute schon nein zu sagen, ohne entsprechende Entscheidgrundlagen, müsste auch als unseriös bezeichnet werden. Er befürwortet, der Ortsbürgergemeindeversammlung die entsprechenden Entscheidgrundlagen vorzulegen. Damit könnte die Landwirtschaft am richtigen Ort einen Fortbestand erhalten und das Siedlungsgebiet richtig entwickelt werden.

Michael Benz erkundigt sich, bis wann das Geschäft durch die Ortsbürgergemeinde entschieden sein muss. Könnte der Antrag nicht auch noch auf die Sommergemeindeversammlung verschoben werden. Der Gemeindeammann bemerkt, dass man im Entscheid durch die Ortsbürgergemeindeversammlung dann nicht weiter wäre. Hingegen ist der Prozess in der Erarbeitung der neuen BNO weiter. Aus diesem Grund ist es wichtig, den Grundsatzentscheid heute fällen zu können. Die Anträge an der nächsten Ortsbürgergemeindeversammlung im Sommer wären wieder die gleichen.

Sebastian Spörri stellt fest, dass in Antrag Ziff. 1 von "einem" Landwirtschaftsbetrieb gesprochen wird. Es war heute zu hören, dass auch noch weitere Betriebe allenfalls Interesse an der Aussiedlung hätten. Wäre dann unter diesen Umständen der vorliegende Antrag nicht zu eng gefasst?

Der Gemeindeammann ist der Auffassung, dass diese Formulierung durch die Versammlung angepasst werden kann. Die neue Formulierung sollte dann auf mehrere Landwirtschaftsbetriebe angewendet werden können. Es wäre dann zu prüfen, was alles möglich sein kann. Dies wäre dann der Ortsbürgergemeinde zum Entscheid vorzulegen.

Peter Steimer stellte den Antrag, dass das Geschäft zurückgewiesen wird. Es soll auf das Frühjahr vertagt werden. Es können dann die betroffenen Parzellen der Ortsbürgergemeinde in einem Plan aufgezeigt werden.

Der Gemeindeammann führt erneut aus, dass auch im nächsten Frühjahr keine parzellenscharfe Situation vorliegen wird.

Viktor Huser, Landwirt in der oberen Geisswies, teilt mit, dass sein Betrieb vor zwei Jahren durch Stefan und Andrea Kim übernommen worden sei. Er befürwortet, dass im Zuge der Revision der BNO die Möglichkeit geschaffen wird, Landwirtschaftsbetrieben eine entsprechende Zukunft aufzuzeigen. Detailfragen sind zu klären. Es sind heute die rechtlichen Voraussetzungen zu schaffen, dass Verhandlungen für einen oder mehrere Landwirtschaftsbetriebe aufgenommen werden können. Die Themen wie Verkauf, Pacht oder Baurechtszins sind zu einem späteren Zeitpunkt zu entscheiden.

Bei einem Verkauf könnte lediglich ein Preis von Fr. 10.00 / m2 eingesetzt werden. Ein höherer Betrag würde vom Kanton nicht bewilligt werden.

Andreas Benz zeigt für die an diesem Abend geäusserten Voten volles Verständnis. Nach seiner Darlegung ist der Ziegelhof in einer Zone untergebracht, in der zwar noch Landwirtschaft betrieben wird, die aber ihre Bestimmungen gemäss Planung eigentlich gar nicht mehr der Landwirtschaft zugeteilt sind. Es war ihm ein Anliegen, eine zielgerichtete Planung angehen zu können und damit auch der nächsten Generation eine Zukunft ermöglichen zu können. Selbstverständlich sind für diese Überlegungen auch Parzellen einbezogen worden, die landwirtschaftlich genutzt werden können, jedoch noch durch andere planungsrechtliche Vorgaben aus ungeeignet erscheinen (z. B. Parzellen im Lägerenschutzdekret).

Pius Benz unterstreicht nach Mass seiner Anliegen, dass der Landabtausch ernsthaft geprüft werde. Nach seiner Ansicht ist ein Baurecht für einen Landwirtschaftsbetrieb ungeeignet.

Die betroffenen Personen gehen für die Abstimmungen in den Ausstand.

Abstimmungen:

a) Rückweisungsantrag Peter Steimer

Die Rückweisung wird mit 34: 30 Stimmen, bei 7 Enthaltungen, abgelehnt.

b) Antrag 1 des Gemeinderats (Für die Aussiedlung von Landwirtschaftsbetrieben ist die Ortsbürgergemeinde bereit, Land in ihrem Besitz zur Verfügung zu stellen.)

Der Antrag wird mit 34 : 22 Stimmen, bei 15 Enthaltungen, gutgeheissen

c) Antrag 2 des Gemeinderats (Der Gemeindeammann wird beauftragt, die Verhandlungen zu führen und einen entsprechenden Vertragsentwurf der Ortsbürgergemeinde zur Beschlussfassung vorzulegen.)

d)

Der Antrag wird mit 38 : 18 Stimmen, bei 15 Enthaltungen, gutgeheissen

Die Ortsbürgergemeindeversammlung fasst folgende Beschlüsse:

Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung:

1. Für die Aussiedlung von Landwirtschaftsbetrieben ist die Ortsbürgergemeinde bereit, Land in ihrem Besitz zur Verfügung zu stellen.
2. Der Gemeindeammann wird beauftragt, die Verhandlungen zu führen und einen entsprechenden Vertragsentwurf der Ortsbürgergemeinde zur Beschlussfassung vorzulegen.

Der Gemeindeammann versichert, dass bei allen weiterfolgenden Schritten, die geäußerten Voten und Bedenken mitgenommen werden. Sie sollen in den zu gegebener Zeit folgenden Antrag einfließen.

5. Verschiedenes

4.1 Verabschiedung von Sabine Stenz als Mitglied der Ortsbürgerkommission

Martin Egloff, Präsident der Ortsbürgerkommission, würdigt das Wirken von Sabine Stenz in der Ortsbürgerkommission. Dieser gehört sie seit dem 1. Januar 2011 an und wird Ende 2023 austreten. Zu ihren Aufgaben gehörten insbesondere das Verfassen der Protokolle oder die Organisation der Seniorenausflüge zusammen mit Heidi Huser. Geschätzt wurde sie in der Kommission insbesondere durch ihre kritische, aber offene Gesprächskultur. Dies hat sich sehr konstruktiv ausgewirkt. Gross war auch ihr Engagement in der Organisation und Durchführung weiterer Anlässe der Ortsbürgergemeinde.

Als Dank für das geleistete Engagement überreicht die Ortsbürgergemeinde Sabine Stenz einen Gutschein für die Erweiterung ihrer persönlichen Sportausrüstungen. Zu ihrem Markenzeichen gehörte, dass sie zu den Anlässen der Ortsbürgergemeinde immer mit dem Fahrrad erschienen ist.

4.2 Termine

- 18. Juni 2024, 20.00 Uhr, Ortsbürgergemeindeversammlung
- 14. September 2024, Tag der Ortsbürgergemeinden
- 2. Oktober 2024, Seniorenausflug der Ortsbürgergemeinde
- 9. Dezember 2024, 20.00 Uhr, Ortsbürgergemeindeversammlung

4.3 Diverses

Leo Meier stellt fest, dass die Baumpflege ab Kreuzkapelle Richtung Zentrum neu durch die Gemeinde und nicht mehr durch den Forstbetrieb gemacht werde. Dies war doch in der Vergangenheit eine gute Einnahmequelle für den Forst.

Moritz Fischer, Betriebsleiter, führt aus, dass im Sommer die Hecken durch den Forst gepflegt würden. Alle danach folgenden Arbeiten werden, wie bis anhin, durch die Gemeinde übernommen.

Leo Meier erwähnt weiter, dass unter dem Aspekt Kulturelle Beiträge Fr. 75'000 ausgegeben werden. Er würde es begrüssen, wenn dieser Betrag gekürzt würde. Dafür sollten die Teilnehmenden der Gemeindeversammlung einen Gutschein erhalten, den sie im Restaurant Schloss Scharenfels einlösen können. Dies würde den Stimmberechtigten dienen, aber auch die Pächterin könnte profitieren. Auch auf den Pachtzins könnte sich das positiv auswirken.

Der Gemeindeammann erwähnt, dass das Budget schon beschlossen wurde. Ein Rückkommen wurde nicht geäussert. Dieses müsste nun nochmals beschlossen werden. Das ist nicht der Fall. Das Anliegen von Leo Meier wird aber in der Ortsbürgerkommission diskutiert.

* * *

Mit den besten Wünschen und einem herzlichen Dank an Ortsbürgerkommission, Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde, Finanzverwaltung, Gemeindeschreiber, Forstpersonal sowie die Wirtin des Restaurants Schloss Scharenfels schliesst Gemeindeammann Roland Kuster die Ortsbürgergemeindeversammlung um 21.25 Uhr.

Wettingen, 14. Dezember 2023

FÜR DAS PROTOKOLL

Der Vorsitzende	Der Protokollführer
-----------------	---------------------

Roland Kuster	Urs Blickenstorfer
---------------	--------------------

* * *

MITTEILUNGEN

Termine

- 14. September 2024, Tag der Ortsbürgergemeinden
- 2. Oktober 2024, Seniorenausflug der Ortsbürgergemeinde
- 9. Dezember 2024, 20.00 Uhr, Ortsbürgergemeindeversammlung

Die Aktenauflage zu den Geschäften der Ortsbürgergemeindeversammlung findet zu den ordentlichen Bürozeiten auf der Gemeindekanzlei statt.

ORGANE

Ortsbürgergemeinde- versammlung	Vorsitz	Kuster Roland, Gemeindeammann
	Protokollführer	Blickenstorfer Urs, Gemeindeschreiber

Vom Gemeinderat gewählte Kommissionen Amtsperiode 2022/2025

Ortsbürgerkommission	Präsident	Egloff Martin
	Mitglieder	Bosshard René
		Huser Beat
		Huser Heidi
		Steimer Peter
		Widmer Franziska
	mit berat. Stimme	Moritz Fischer, Revierförster
Betriebsausschuss Restaurant Scharenfels	Präsident	Kuster Roland, Gemeindeammann
	Mitglieder	Egloff Martin
		Bosshard René
		Meier Josef
	Aktuar	Blickenstorfer Urs, Gemeindeschreiber
Betriebskommission Forstbetrieb	Präsident	Kuster Roland, Gemeindeammann
	Mitglieder OBG	Egloff Martin
		Peter Steimer
	Mitglied Rechnungsprüfung	Martin Frey, Leiter Finanzen

Von der Ortsbürgergemeinde gewählte Kommission

Finanzkommission	Präsident	Meier Josef
	Mitglieder	Bachmann Judith
		Meier Thomas

Personal der Ortsbürgergemeinde

Personal	Fischer Moritz, Betriebsleiter und Revierförster	
	Byland Markus, Betriebsleiter Stellvertreter	
	Voser Mathias, Forstwart	
	Suter Jannik, Forstwart	
Lernende	Bruggisser Lino	
	Kuster Severin	
	Meier Fabian	

Stand: 1. Mai 2024

HOLZ VOM FÖRSTER



Der Forstbetrieb Wettingen beteiligt sich an der Aktion "Holz vom Förster". Dabei steht Brennholz in Kleinmengen 24/7 zur Verfügung. Das Holz wird in Kartonschachteln bereitgestellt und beinhaltet ca. 15 kg Buchenbrennholz sowie Anfeuerholz. Damit das Anfeuern auch sicher funktioniert, sind zwei K-Lumet Anfeuerhilfen der ARWO-Stiftung dabei. Die Kisten eignen sich ideal für das Feuern im Cheminée zu Hause oder das Bräteln im Wald.

Der Stand in Wettingen befindet sich beim Forstwerkhof. Weitere Abholstationen befinden sich beim Bahnübergang zum Tägerhardwald in Würenlos und beim Feuerwehrmagazin in Neuenhof. Die Kosten pro Kiste belaufen sich auf Fr. 15.00.



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50095982
000001

A



DIE POST



Ortsbürgergemeinde Wettingen

Stimmrechts-Ausweis

für die Ortsbürgergemeindeversammlung vom
18. Juni 2024, 20.00 Uhr in der Aula Altenburg

Dieser Ausweis ist am Eingang abzugeben!